

1



CCS-S20Li



20VDC

3800/min



Ø165mm



54mm

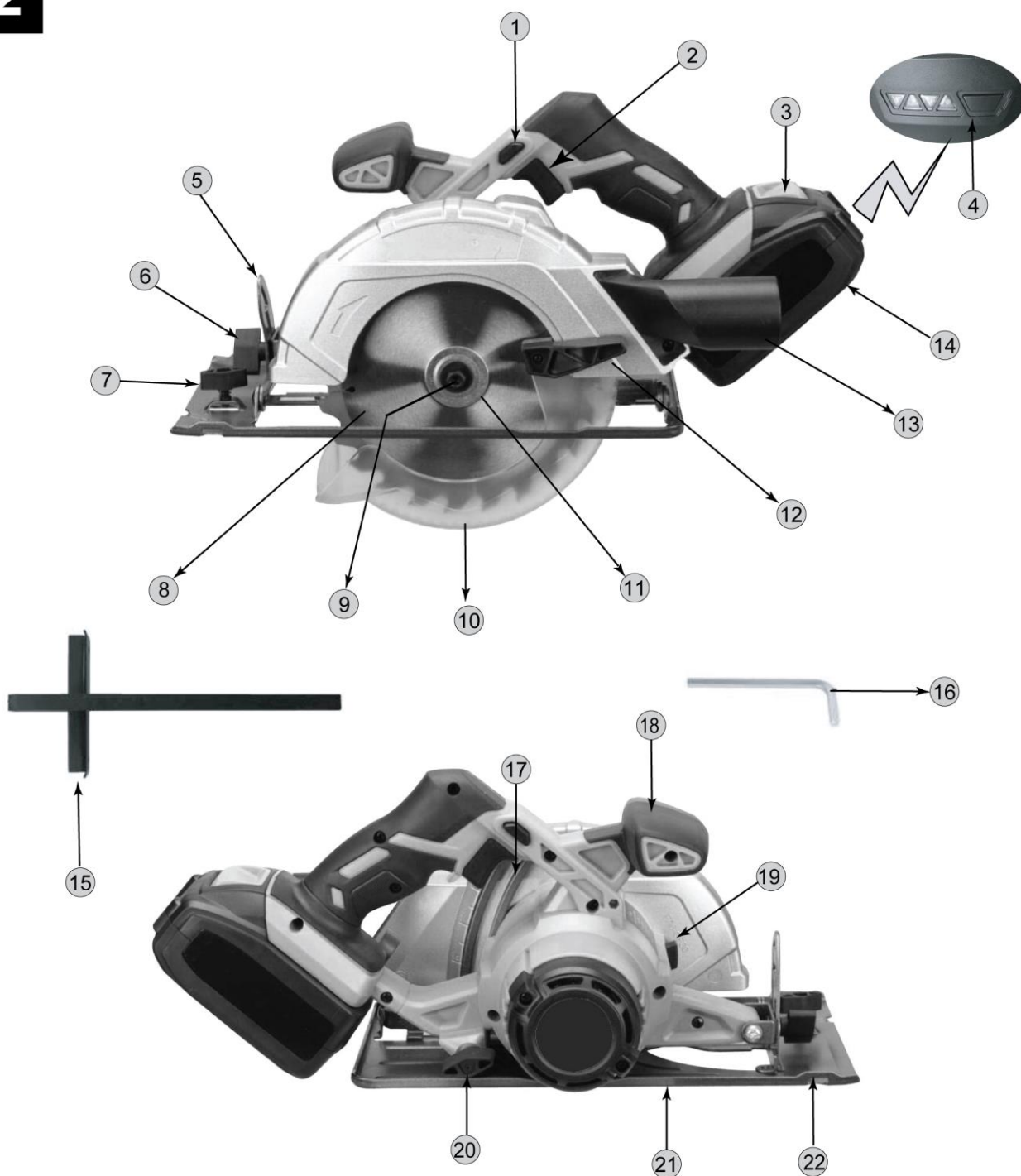


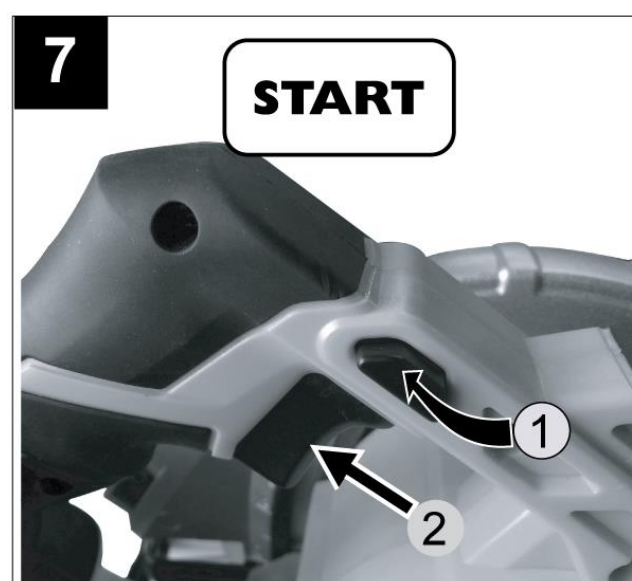
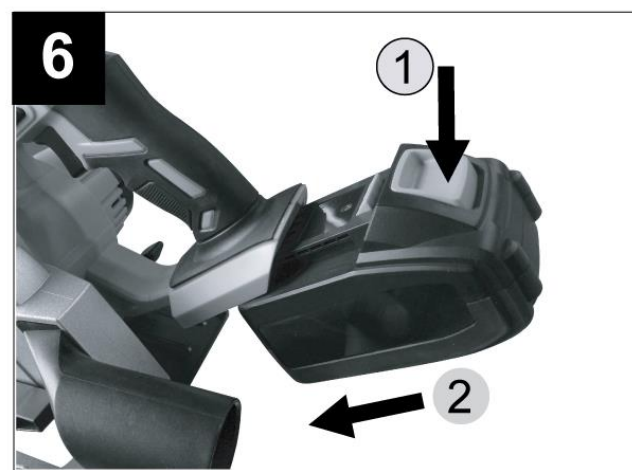
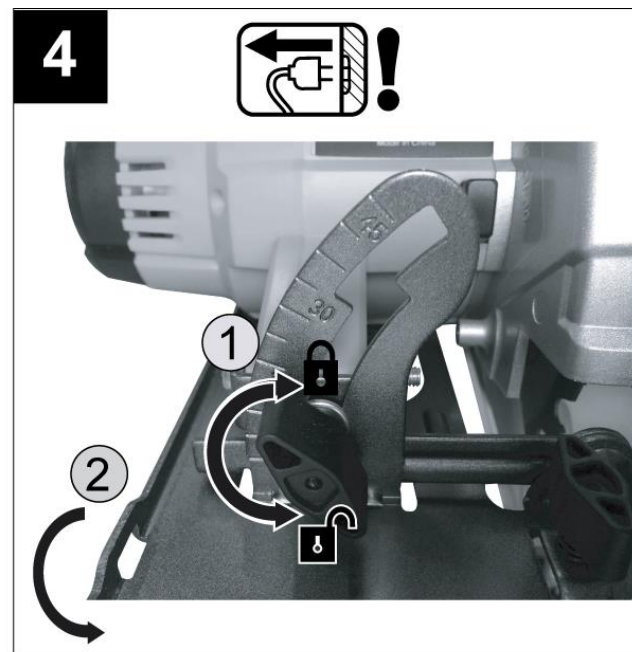
40mm



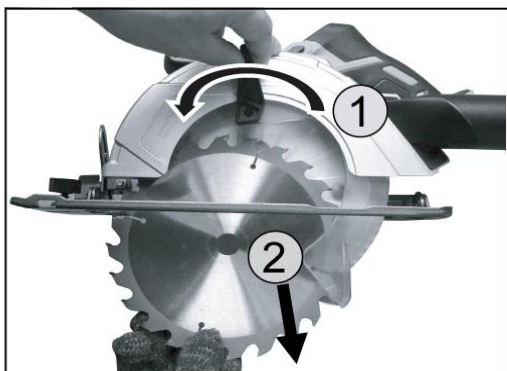
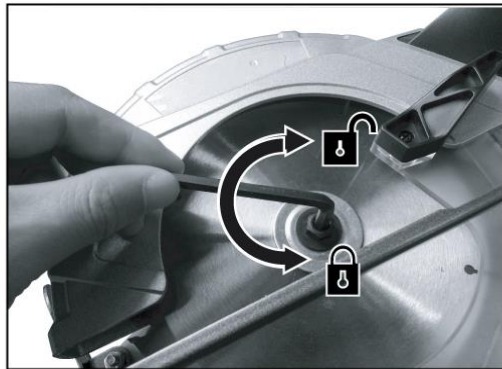
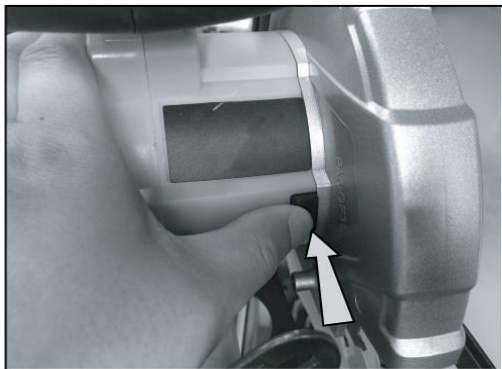
3kg

2

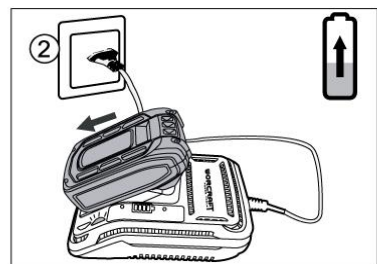
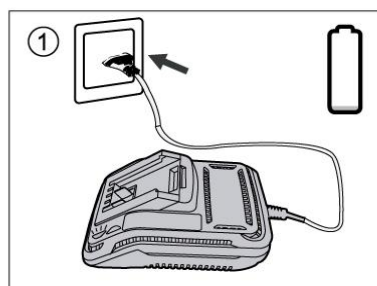




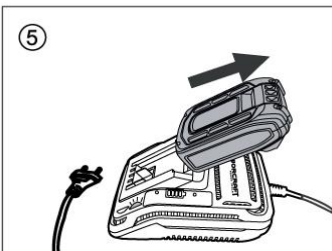
9



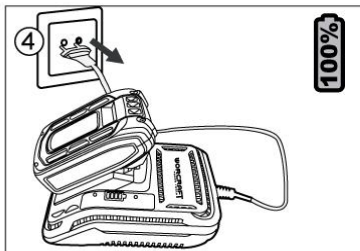
10



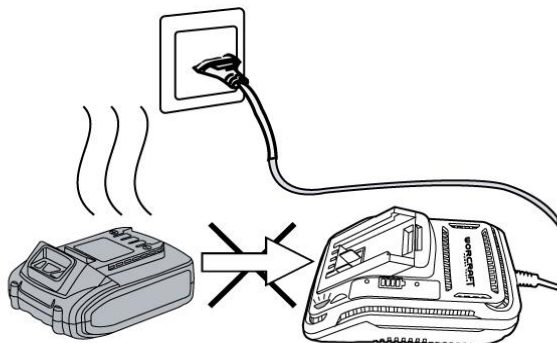
⑤



④



11



12

	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%



CORDLESS CIRCULAR SAW

INTENDED USE

This cordless circular saw (hereinafter "appliance") is designed for longitudinal, cross and mitre cuts in firmly supported solid wood, chipboard, plastics and lightweight construction materials. Any other uses or modifications to the machine are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (fig.1)

Model	CCS-S20Li (JD538520)	Insulation class	III
Voltage	20Vd.c.	Recommended battery	CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H
Speed	3800 /min	Sound pressure level	LpA=86 dB(A), K=3m/s ²
Blade size	Ø165mm x Ø15.9mm x 24T	Sound power level	LwA=97 dB(A), K=3m/s ²
Max. cutting depth @ 90°	54mm	Declaration vibration	a _{h,w} =5.955m/s ² , K=1.5m/s ²
Max. cutting depth @ 45°	40mm	Weight (without battery)	3kgs

NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Pull out mains plug immediately, if the mains cable is damaged, entangled or severed. Always remove the mains plug before working on the device.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Protection class II

PRODUCT ELEMENTS (fig.2)

1	Lock-off safety knob	12	Removable guard knob
2	Switch trigger	13	Dust extraction tube
3	Lock knob of battery pack	14	Battery pack (not included)
4	LED indicator of battery pack	15	Rip fence
5	Angular gauge	16	Hex key
6	Locking knob of angular gauge	17	Depth cutting gauge
7	Locking knob of rip fence	18	Auxiliary handle
8	Blade	19	Spindle lock
9	Blade fasten bolt	20	Depth gauge lock
10	Removable blade guard	21	Baseplate
11	Flange	22	Rip fence slot

SAFETY

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark

areas invite accidents.

- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and

matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting

tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions for circular saws

Safety instructions for all saws

Sawing method

- a)  DANGER! Keep your hands clear of the sawing area and the saw blade. Hold the auxiliary handle or motor housing with your other hand. When both hands are being used to hold the saw, neither can be injured by the saw blade.
- b) Do not reach underneath the workpiece. The blade guard cannot protect you from the saw blade below the workpiece.
- c) Set the cutting depth to match the thickness of the workpiece. Less than a full tooth height should be visible below the workpiece.
- d) Never hold the workpiece to be sawn in your hand or over your leg. Fasten the workpiece onto a stable working surface. It is important to fasten the workpiece securely to minimise the danger of bodily contact, jamming of the saw blade or loss of control.
- e) Hold the power tool only by the insulated handles when you are carrying out work during which the accessory tool may come into contact with concealed power cables or the tool's own power cord. Contact with a live wire will also make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
- f) When making longitudinal cuts, always use a rip fence or a straight edge guide. This will improve the accuracy of your cut and reduce the likelihood of the saw blade jamming.
- g) Always use saw blades of the correct size and with an

appropriate central fixing bore (e.g. star-shaped or round). Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolts. The blade washers and bolts were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further safety instructions for all saws

Kickback - causes and corresponding safety instructions

- A kickback is a sudden reaction caused as a result of the saw blade catching, jamming or being falsely aligned, causing the saw to jump up uncontrollably and out of the workpiece in the direction of the operator;

- if the saw blade catches or jams in a narrowing saw cut, the blade can no longer rotate and the power of the motor throws the appliance back in the direction of the operator;

- if the saw blade twists in the saw cut or becomes misaligned, the teeth at the rear edge of the saw blade can become caught in the wood surface, causing the saw blade to jump out of the cut and the saw to jump backwards in the direction of the operator.

Kickback is a result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. This can be avoided by taking proper precautions as described below.

a) Hold the saw firmly in both hands and position your arms such that they can absorb the force of a kickback. Always stand to the side of the saw blade and never in line with it. If a kickback occurs, the circular saw may jump backwards. However, by taking appropriate precautions the operator can control the kickback forces.

b) If the saw blade jams or you stop working, switch the saw off and hold it steadily in the workpiece until the saw blade has completely stopped turning. Never attempt to remove the saw from the workpiece or pull it backwards while the saw blade is still moving as this could lead to a kickback. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) If you want to restart a saw that is still in the workpiece, centre the saw blade in the cut and check to ensure that the teeth are not caught anywhere in the workpiece. If the saw blade catches it can jump out of the workpiece or cause a kickback when the saw is restarted.

d) Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to bend under their own weight. Panels/boards must be supported on both side: i.e. both in the vicinity of the saw cut and also at the edge.

e) Do not use blunt or damaged saw blades. Saw blades with blunt or misaligned teeth may cause excessive friction as the saw cut is too narrow, and this can cause a saw blade jam and kickback.

OPERATION

Disconnect battery pack from tool and place the switch in the off position before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

Setting the cutting depth (Fig. 3)

1. Loosen the depth locking knob (20).
2. Move the baseplate (21) up or down to the desired cutting depth.
3. Fasten the locking knob to lock it on the position.

Setting the angle cutting (Fig. 4)

1. Loosen the angular locking knob (6).
2. Bevel the baseplate (21) left or right to the desired cutting angle.
3. Fasten the locking knob to lock it on the position.

Mounting the battery pack (Fig. 5 & 6)

Before mounting the battery pack, check the battery voltage firstly. Press the LED indicator (4) to check it.

f) Before sawing, ensure that the fastenings for the cut depth and cut angle settings are tightened. If the settings change while sawing, the saw blade might jam and cause a kickback.

g) Be particularly careful when sawing in existing walls or other obscured areas. The inserted saw blade could get caught on hidden objects and cause a kickback.

Function of the lower blade guard

a) Check whether the lower blade guard closes properly before each use. Do not operate the saw if the lower blade guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower blade guard into the open position.

If the saw is accidentally dropped, the lower blade guard may be bent. Raise the blade guard with the release lever and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part at all angles and cut depths.

b) Check the operation of the lower blade guard spring. Have the saw serviced before using it if the lower blade guard and spring are not working properly. Damaged parts, sticky deposits or accumulations of chippings can cause the lower blade guard to operate slowly.

c) The lower blade guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the lower blade guard with the release lever and release it as soon as the blade enters the material. For all other sawing, the lower blade guard should operate automatically.

d) Always ensure that the lower blade guard is covering the blade before placing the saw down on the workbench or floor. An unprotected, coasting saw blade will move the saw in the opposite direction to the cutting direction and saw anything in its path. Always, take into account that the saw blade takes some time to stop spinning.

Safety guidelines for battery chargers

■ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

■ To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.

After checking the battery pack, slide and push the battery pack into the tool rear slot. After hearing a click, it denotes the battery is already fitted.

To remove the battery, press the locking button (3) and pull the battery out.

Switching ON / Off (Fig. 7 & 8)

CAUTION! Before switching on the tool, be sure the removable guard is in the closed position, and the blade is away from any workpiece.

Push the safety knob (1) aside and press the switch trigger (2) to start the tool.

Release the switch trigger to stop the tool.

Changing the blade (Fig. 9)

CAUTION! Before changing the blade, please make sure the switch is on the OFF position and make sure the battery pack is already removed from the tool.

1. Press the spindle lock (19) to lock the spindle and

- hold it in lock position.
- Use the hex key to loosen the blade bolt by turning the clockwise.
 - Note:** The bolt is anti-thread type. Clockwise direction is for loosen, and anti-clockwise is for fasten.
 - Remove the worn blade and replace it with a new one. Put the new blade on the place and turn the bolt anti-clockwise to fasten it in place.

Battery Charging (Fig.10)

- Plug the battery charging into the socket; The power indicator light on green.
- Slide the battery pack into the slot of battery charger, after hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.
- After around 2 hours (4.0Ah battery), the charging indicator light will off, and meanwhile the power indicator light green on

again. It denotes the charging process is completely finished.

- Pull out the charger plug, and then pull off the battery pack from charger.

Charging tips (Fig.11)

After using, the battery pack probably a little bit hot. In that case, the battery pack can not be charged in. It need to have a rest, let it cool down.

Battery volume indicator (fig. 12)

The battery pack has a feature to indicator which volume status. To show this feature, just press the button on the housing. See fig.14

- 0 light on means the volume remains below 10%;
- 1 lights on means the volume remains 10% to 25%
- 2 lights on means the volume remains 25% to 50%
- 3 lights on means the volume remains 50% to 75%
- 4 lights on means the volume remains 75% to 100%

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE Deutsch

AKKU-HANDKREISSÄGE

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Die Handkreissäge (nachfolgend „Gerät“ genannt) ist zum Sägen von Längs- und Querschnitten, Gehrungsschnitten bei fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

TECHNISCHE DATEN

Modell	CCS-S20Li (JD538520)	Isolationsklasse	III
Stromspannung	20Vd.c.	Empfohlene Batterie	CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H
Geschwindigkeit	3800 /min	Schalldruckpegel	LpA=86 dB(A), K=3m/s ²
Klingengröße	Ø165mm x Ø15.9mm x 24T	Schalleistungspegel	LwA=97 dB(A), K=3m/s ²
max. Schnitttiefe @ 90°	54mm	Declaration-Vibration	a _{h,w} =5.955m/s ² , K=1.5m/s ²
max. Schnitttiefe @ 45°	40mm	Gewicht (ohne Akku)	3kgs

GERÄUSCH-/VIBRATIONSinFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.		Schutzklasse II

WERKZEUG-ELEMENTE

1	Abschließbarer Sicherheitsknopf	12	Abnehmbarer Schutzknopf
2	Auslöser wechseln	13	Staubabsaugrohr
3	Verriegelungsknopf des Akkupacks	14	Akkupack (nicht enthalten)
4	LED-Anzeige des Akkupacks	15	Reißzaun
5	Winkellehre	16	Sechskantschlüssel
6	Feststellknopf der Winkellehre	17	Tiefenschnittlehre
7	Verriegelungsknopf des Parallelanschlags	18	Hilfsgriff
8	Klinge	19	Spindelarretierung
9	Klingenbefestigungsschraube	20	Verriegelung des Tiefenmessers
10	Abnehmbarer Klingenschutz	21	Grundplatte
11	Flansch	22	Parallelanschlagschlitze

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

WARNUNG! Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlsschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden

Gerateteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es

aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehorteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen

für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte

verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

a) **GEFÄHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.

b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.

c) Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

e) Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. sternförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder Schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

-Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines Hakens, Klemmens oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;

-wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden

Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;

- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.

c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.

e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.

f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen- und Schnitt-Winkeleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte

blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhelb und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.

b) Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.

c) Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten“. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhelb und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblattes.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

■ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

BEDIENUNG

Trennen Sie den Akkupack vom Werkzeug und bringen Sie den Schalter in die Aus-Position, bevor Sie Montagen, Einstellungen oder Zubehörwechsel vornehmen. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Werkzeugs.

Schnitttiefe einstellen (Abb. 3)

1. Lösen Sie den Tiefenfeststellknopf (20).
2. Bewegen Sie die Grundplatte (21) nach oben oder unten auf die gewünschte Schnitttiefe.
3. Befestigen Sie den Verriegelungsknopf, um ihn in der Position zu verriegeln.

Winkelschnitt einstellen (Abb. 4)

1. Lösen Sie den Winkel-Feststellknopf (6).
2. Schrägen Sie die Grundplatte (21) nach links oder rechts auf den gewünschten Schnittwinkel an.
3. Befestigen Sie den Verriegelungsknopf, um ihn in der Position

zu verriegeln.

Montage des Akkupacks (Abb. 5 & 6)

Überprüfen Sie vor der Montage des Akkupacks zuerst die Akkukapazität. Drücken Sie die LED-Anzeige (4), um dies zu überprüfen.

Nachdem Sie den Akku überprüft haben, schieben und drücken Sie den Akku in den hinteren Schlitz des Werkzeugs. Nachdem Sie ein Klicken gehört haben, zeigt dies an, dass die Batterie bereits eingesetzt ist.

Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Verriegelungstaste (3) und ziehen Sie den Akku heraus.

Ein-/Ausschalten (Abb. 7 & 8)

VORSICHT! Stellen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs sicher, dass sich die abnehmbare Schutzvorrichtung in der geschlossenen Position befindet und die Klinge von jedem Werkstück entfernt ist.

Сchieben Sie den Sicherheitsknopf (1) zur Seite und drücken Sie den Schalterauslöser (2), um das Werkzeug zu starten. Lassen Sie den Schalterauslöser los, um das Werkzeug zu stoppen.

Ändern der Klinge (Abb.9)

VORSICHT! Bevor Sie die Klinge ändern, stellen Sie bitte sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, und stellen Sie sicher, dass der bereits vom Werkzeug entfernte Akku.

1. Drücken Sie die Spindelschloss (19), um die Spindel zu sperren und in der Schließposition zu halten.
2. Verwenden Sie die Sechskantschlüssel, um den Blattschrauben durch Drehen des Uhrzeigersinns zu lockern.

Hinweis: Der Bolzen ist Anti-Thread-Typ. Die Richtung im Uhrzeigersinn ist zur Lockerung und gegen den gegen den Uhrzeigersinn für den Befestigen.

3. Entfernen Sie die abgenutzte Klinge und ersetzen Sie sie durch eine neue. Legen Sie die neue Klinge auf den Ort und drehen Sie den Bolzen gegen den Uhrzeigersinn, um sie festzuhalten.

Batterieladung (Abb.10)

1. Stecken Sie das Batterieladung in die Steckdose. Die Leistungsindikatorin ist grün.
2. Schieben Sie den Akku in den Batterie -Batterie -Chrger - Schlitz. Nachdem er ein Klick hörte, wurde der Akku befestigt. Die Leistungsindikatorin leuchten und inzwischen die Ladeanzeige auf rot. Der Ladevorgang beginnt.

3. Nach ungefähr 2 Stunden (4,0AH -Akku) wird die Ladeanzeige ausgeschaltet, und in der Zwischenzeit wieder die Leistungsindikatorin. Es bedeutet, dass der Ladevorgang vollständig abgeschlossen ist.
4. Ziehen Sie den Ladestopfen heraus und ziehen Sie das Ladegerät des Akkus -Packs aus.

Ladespitzen (Abb.11)

Nach der Verwendung ist der Akku wahrscheinlich etwas heiß. In diesem Fall kann der Akku nicht aufgeladen werden. Es muss sich ausruhen und abkühlen lassen.

Batterievolumenanzeige (Abb. 12)

Der Akku hat eine Funktion zum Anzeigen, welcher Volumenstatus. Um diese Funktion anzuzeigen, drücken Sie einfach die Taste auf dem Gehäuse.

- 0 Licht auf bedeutet, dass das Volumen unter 10% bleibt;
- 1 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 10% bis 25% bleibt
- 2 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 25% bis 50% bleibt
- 3 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 50% bis 75% bleibt
- 4 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 75% bis 100% bleibt

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterslitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifen wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.



Русский

БЕСПРОВОДНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Эта беспроводная циркулярная пила (в дальнейшем «прибор») предназначена для продольных, поперечных и торцовочных пропилов в твердо твердой древесине, ДСП, пластмассах и легких конструкционных материалах. Любые другие применения или модификации машины считаются ненадлежащим использованием и могут привести к серьезной физической травме. Не для коммерческого использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CCS-S20Li (JD538520)	Класс изоляции	III
Напряжение	20 В постоянного тока	Рекомендуемая батарея	CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H
Скорость	3800 /мин	Уровень звукового давления	$L_{pA}=86$ дБ(А), $K=3$ м/с ²
Размер лезвия	Ø165 мм x Ø15,9 мм x 24Т	Уровень звуковой мощности	$L_{WA}=97$ дБ(А), $K=3$ м/с ²

Макс. глубина резания @ 90°	54мм	Делающая вибрация	$a_{h,w}=5,955 \text{ м/с}^2$, $K=1,5 \text{ м/с}^2$
Макс. глубина резания @ 45°	40 мм	Вес (без батареи)	3 кг

УСТРОЙСТВО

1	Ручка блокировки блокировки	12	Съемная защитная ручка
2	Триггер переключения	13	Трубка для удаления пыли
3	Ручка блокировки аккумуляторного блока	14	Аккумулятор (не входит в комплект)
4	Светодиодный индикатор аккумуляторной батареи	15	Рип забор
5	Угловой датчик	16	Шестигранный ключ
6	Ручка блокировки углового калибра	17	Измеритель глубины резания
7	Ручка блокировки рип-забора	18	Вспомогательная рукоятка
8	Лезвие	19	Блокировка шпинделя
9	Болт крепления лезвия	20	Замок ограничителя глубины
10	Съемный защитный кожух	21	Базовая плита
11	Фланец	22	Слот для рип-забора

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание травм и возникновения опасных ситуаций инструмент следует эксплуатировать в соответствии с требованиями данной инструкции. Прочитайте также отдельно приложенную инструкцию по технике безопасности.

- Перед работой убедитесь, что обрабатываемый объект надежно зафиксирован.
- В зоне сверления не должно быть электропроводки, труб или коммуникаций.
- Избегайте непреднамеренного нажатия на выключатель при перемещении инструмента вдоль тела и при подключении аккумулятора к инструменту.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента и не допускайте их засорения.
- При заклинивании сверла немедленно выключите инструмент.
- Аккумулятор должен быть отсоединен от инструмента:
 - если инструмент не используется,
 - при проведении техобслуживания инструмента.
- При смене принадлежности поставьте переключатель направления вращения в среднее положение (при этом шпиндель будет заблокирован).
- Не подключайте зарядное устройство к сети электропитания через слишком длинный удлинитель.
- Зарядное устройство предназначено только для зарядки аккумулятора данного инструмента. В целях Вашей безопасности не рекомендуем использовать его для зарядки иных батарей. По этой же причине для зарядки данного аккумулятора не следует пользоваться иными зарядными устройствами.
- Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что напряжение зарядного устройства совпадает с напряжением сети питания.
- Необходимо отключать зарядное устройство от сети электропитания:
 - когда оно не используется;
 - в процессе его технического обслуживания;
 - перед подключением или отключением от него аккумулятора.
- Не проводите зарядку аккумулятора при температуре ниже +10°C или выше +40°C, а также под дождем, во влажных помещениях, вблизи легковоспламеняющихся веществ.
- В процессе работы аккумулятора нагревается. Не следует заряжать нагретый аккумулятор.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия за зарядного устройства оставались открытыми.
- При отключении вилки зарядного устройства из розетки не прилагайте физического усилия к шнуру питания. Это может привести к его повреждению.
- В случае неисправности или износа шнура питания за зарядного устройства его необходимо заменить на новый.
- Запрещается бросать аккумулятор в огонь или воду, под вергать его воздействию высоких температур. Это может привести к короткому замыканию, взрыву или выбросу в окружающую среду вредных химических веществ.
- Во избежание короткого замыкания не следует:
 - подключать дополнительные провода к контактам аккумулятора;
 - хранить аккумулятор вместе с небольшими металлическими предметами, такими как скрепки, монеты, метизные изделия.
- Хранение аккумулятора при температуре свыше +45°C ведёт к его выходу из строя.
- В целях Вашей безопасности не рекомендуется разбирать аккумулятор и зарядное устройство или самостоя.
- При несоблюдении правил данной инструкции или температурных условий может произойти протечка аккумулятора. В случае попадания электролита из аккумулятора на кожу следует немедленно промыть ее водой. При попадании электролита в глаза промойте их водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.
- В нормальном состоянии в начале зарядки разряженной батареи на зарядном устройстве загораются красный и зеленый индикаторы. По окончании зарядки остается горящим только зеленый индикатор. Если же на включенном зарядном устройстве не горит ни один из индикаторов, нужно прекратить пользоваться аккумулятором и зарядным устройством и обратиться в сервисную службу.
- Если аккумулятор нагрелся в процессе работы, то перед зарядкой необходимо дать ему остыть в течение 30 минут.
- Перед продолжительным хранением аккумулятор желательно зарядить.



Для ввода в эксплуатацию нового аккумулятора необходимо:

- 1) полностью разрядить аккумулятор в рабочем режиме ;

- 2) зарядить аккумулятор с использованием штатного зарядного устройства в течение 1 часа;
- 3) повторить вышеуказанные (1-2) действия 3-5 раз для достижения расчетной емкости аккумулятора

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед сборкой, регулировкой или заменой принадлежностей отсоедините аккумулятор от инструмента и установите переключатель в положение «выключено». Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения инструмента.

Настройка глубины резания (рис. 3)

1. Ослабьте ручку фиксации глубины (20).
2. Переместите опорную плиту (21) вверх или вниз на желаемую глубину резания.
3. Закрепите фиксирующую ручку, чтобы зафиксировать ее в этом положении.

Установка угла резки (рис. 4)

1. Ослабьте угловую фиксирующую ручку (6).
2. Скосите опорную пластину (21) влево или вправо до желаемого угла резания.
3. Закрепите фиксирующую ручку, чтобы зафиксировать ее в этом положении.

Установка аккумуляторной батареи (рис. 5 и 6)

Перед установкой батарейного блока сначала проверьте объем батареи. Нажмите на светодиодный индикатор (4), чтобы проверить его.

После проверки батарейного блока сдвиньте и вставьте батарейный блок в задний слот инструмента. После щелчка это означает, что батарея уже установлена.

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку блокировки (3) и вытащите аккумулятор.

Включение/выключение (рис. 7 и 8)

ОСТОРОЖНОСТЬ! Перед включением инструмента убедитесь, что съемный защитный кожух находится в закрытом положении, а лезвие удалено от обрабатываемой детали.

Сдвиньте ручку безопасности (1) в сторону и нажмите курковый переключатель (2), чтобы запустить инструмент.

Отпустите триггерный переключатель, чтобы остановить инструмент.

Изменение лезвия (рис.9)

ОСТОРОЖНОСТЬ! Прежде чем сменить лезвие, пожалуйста, убедитесь, что переключатель находится в положении вне выхода, и убедитесь, что аккумулятор уже удален из инструмента.

1. Нажмите блокировку шпинделя (19), чтобы заблокировать шпиндель и удерживать его в положении блокировки.

2. Используйте шестнадцатеричную клавишу, чтобы ослабить болт лезвия, повернув по часовой стрелке.

Примечание. Болт является анти-трюком. Направление по часовой стрелке предназначено для ослабления, а против часовой стрелки для крепления. 3. Снимите изношенное лезвие и замените его новым. Поместите новый лезвие на место и поверните болт против часовой стрелки, чтобы закрепить его на месте.

Зарядка аккумулятора (рис.10)

1. Подключите зарядку аккумулятора в гнездо; Индикатор мощности свет на зеленом.

2. Сдвиньте аккумулятор в слот аккумулятора Chrger, после того, как услышали щелчок, аккумулятор был закреплен. Индикатор мощности освещается, а тем временем свет индикатора зарядки на красном. Процесс зарядки начинается.

3. Примерно через 2 часа (батарея 4.0AH) индикатор зарядки отключится, а индикатор питания снова светло -зеленый. Это обозначает процесс зарядки полностью закончен.

4. Вытащите зарядную пробку, а затем вытащите зарядное устройство для аккумулятора.

Зарядные советы (рис.11)

После использования аккумулятор, вероятно, немного горячий. В этом случае аккумулятор не может быть заряжен.

Индикатор объема батареи (рис. 12)

Аккумулятор имеет функцию для индикатора, какое состояние громкости. Чтобы показать эту функцию, просто нажмите кнопку на корпусе.

0 свет на означает, что объем остается ниже 10%;

1 свет на означает, что объем остается от 10% до 25%

2 света на означает, что объем остается от 25% до 50%

3 света на означает, что объем остается от 50% до 75%

4 света на означает, что объем остается от 75% до 100%

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



Перед техническим обслуживанием отключайте инструмент от аккумулятора!

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Не допустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Инструмент не требует дополнительной смазки.

- В случае неисправностей обратитесь в Службу сервиса.

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Li-ion аккумуляторы подлежат вторичной переработке. Просим сдавать их по окончании срока их службы в ближайшую специализированную организацию.

Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).

SIERRA CIRCULAR RECARGABLE

USO PREVISTO

La sierra circular manual (en lo sucesivo, el "aparato") sirve para realizar cortes longitudinales, transversales y en inglete sobre una base fija en maderas, tableros de aglomerado, plásticos y materiales constructivos ligeros. La utilización de la máquina para otros fines o su transformación se considerará contraria al uso previsto y elevará considerablemente el riesgo de accidentes. Este aparato no es apto para su uso comercial o industrial.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	CCS-S20Li (JD538520)	Clase de aislamiento	III
Voltaje	20Vd.c.	Batería recomendada	CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H
Velocidad	3800 /min	Nivel de presión de sonido	LpA=86 dB(A), K=3m/s ²
Tamaño de la hoja	Ø165mm x Ø15.9mm x 24T	Nivel de potencia de sonido	LwA=97 dB(A), K=3m/s ²
máx. profundidad de corte @ 90°	54mm	Vibración de delaración	a _{h,w} =5.955m/s ² , K=1.5m/s ²
máx. profundidad de corte @ 45°	40mm	Peso (sin batería)	3kgs

INFORMACION SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 62841 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con accesorios diferentes, con útiles divergentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

	¡ Cuidado!		Si el cable de red está dañado, enredado o cortado, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. Antes de manipular el aparato retire el enchufe de la red eléctrica.
	Lea las instrucciones de uso		Póngase protección en los oídos.
	Usar protección para ojos		Lleve una mascarilla protectora
	Máquinas no deben ir a la basura doméstica		Clase de protección II

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA

1	Perilla de seguridad de bloqueo	12	Perilla de protección extraíble
2	interruptor de gatillo	13	Tubo de extracción de polvo
3	Perilla de bloqueo del paquete de baterías	14	Paquete de batería (no incluido)
4	Indicador LED del paquete de batería	15	Valla rasgada
5	Calibre angular	16	Llave hexagonal
6	Perilla de bloqueo del calibre angular	17	Medidor de profundidad de corte
7	Perilla de bloqueo de la guía de corte al hilo	18	Empuñadura auxiliar
8	Cuchilla	19	Bloqueo de husillo
9	Perno de sujeción de la hoja	20	Bloqueo del tope de profundidad
10	Protector de hoja extraíble	21	Plato base
11	Brida	22	Ranura de valla de corte

SEGURIDAD

Advertencias de peligro generales para herramientas electricas

⚠ ADVERTENCIA Lea integralmente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga electrica, un incendio y/o lesion grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.** El termino herramienta electrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas electricas de conexion a la red (con cable de

red) y a herramientas electricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden o una iluminacion deficiente en las areas de trabajo pueden provocar accidentes.
- **No utilice la herramienta electrica en un entorno con peligro de explosion, en el que se encuentren combustibles liquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas electricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- **Mantenga alejados a los ninos y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta electrica.** Una distraccion le puede hacer perder el control sobre la herramienta electrica.

Seguridad electrica

- **El enchufe de la herramienta electrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas electricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga electrica.
- **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberias, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida electrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- **No exponga la herramienta electrica a la lluvia y evite que penetren liquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga electrica si penetran ciertos liquidos en la herramienta electrica.
- **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta electrica, ni tire de el para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas moviles.** Los cables de red danados o enredados pueden provocar una descarga electrica.
- **Al trabajar con la herramienta electrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongacion apropiados para su uso en exteriores.** La utilizacion de un cable de prolongacion adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga electrica.
- **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta electrica en un entorno humedo, es necesario conectarla a traves de un fusible diferencial.** La aplicacion de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga electrica.

Seguridad de personas

- **Este atento a lo que hace y emplee la herramienta electrica con prudencia. No utilice la herramienta electrica si estuviese cansado, ni tampoco despues de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta electrica puede provocarle serias lesiones.
- **Utilice un equipo de proteccion personal y en todo caso unas gafas de proteccion.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicacion de la herramienta electrica empleada, se utiliza un equipo de proteccion adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta electrica este desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta electrica sujetandola por el interruptor de conexion/desconexion, o si alimenta la herramienta electrica estando esta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta electrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta electrica.

- **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitira controlar mejor la herramienta electrica en caso de presentarse una situacion inesperada.

- **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas moviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

- **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiracion o captacion de polvo, asegurese que estos esten montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas electricas

- **No sobrecargue la herramienta electrica. Use la herramienta electrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podra trabajar mejor y mas seguro dentro del margen de potencia indicado.

- **No utilice herramientas electricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas electricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

- **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta electrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta electrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta electrica.

- **Guarde las herramientas electricas fuera del alcance de los ninos. No permita la utilizacion de la herramienta electrica a aquellas personas que no esten familiarizadas con su uso o que no hayan leido estas instrucciones.** Las herramientas electricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

- **Cuide la herramienta electrica con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes moviles de la herramienta electrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta electrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas electricas con un mantenimiento deficiente.

- **Mantenga los utiles limpios y afilados.** Los utiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

- **Utilice la herramienta electrica, accesorios, utiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas electricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

a) Cargue la batería exclusivamente en los cargadores recomendados por el fabricante. Utilizar un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.

b) Utilice exclusivamente las baterías indicadas para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.

c) Mantenga la batería que no utilice alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar un puenteado de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.

d) Un uso incorrecto puede provocar una fuga de

líquidos en la batería. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.

Servicio

• **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

Indicaciones de seguridad específicas para las sierras circulares manuales

Indicaciones de seguridad para todas las sierras

Método de serrado

- ¡PELIGRO! No coloque las manos dentro de la zona de serrado ni toque la hoja de sierra. Coloque la otra mano en el mango adicional o en la carcasa del motor. Si sujeta la sierra con ambas manos, no podrá lesionarlas con la hoja de sierra.
- No coloque las manos bajo la pieza de trabajo. La cubierta de protección no podrá protegerle de la hoja de sierra bajo la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. La sierra solo debería sobresalir algo menos de la altura de un diente de sierra completo bajo la pieza de trabajo.
- No sujete nunca la pieza de trabajo que pretenda serrar en la mano ni la mantenga sobre las piernas. Fije la herramienta en una superficie de trabajo estable. Es importante fijar bien la herramienta para minimizar el riesgo de contacto físico, del atasco de la hoja de sierra o de la pérdida de control.
- Sujete la herramienta eléctrica exclusivamente por los mangos aislados si pretende utilizarla para trabajos en los que la herramienta pueda entrar en contacto con conexiones eléctricas ocultas o con el propio cable de conexión. El contacto con cables conductores de electricidad también somete las piezas metálicas de la herramienta eléctrica a la tensión eléctrica y provoca una descarga eléctrica.
- Utilice siempre un tope o una guía recta para los bordes al serrar longitudinalmente. De esta manera, podrá mejorar la precisión de corte y reducir el riesgo de que la sierra se atasque.
- Utilice siempre hojas de sierra con el tamaño correcto y con el orificio de fijación adecuado (p. ej., con forma de estrella o redondo). Las hojas de sierra que no encajen en las piezas de montaje no girarán de forma concéntrica y provocarán una pérdida de control.
- No utilice nunca arandelas o tornillos dañados o inadecuados para la hoja de sierra. Los tornillos y arandelas de la hoja de sierra se han diseñado especialmente para esta sierra con el fin de obtener el máximo rendimiento y seguridad.

Indicaciones de seguridad adicionales para todas las sierras

Causas de retrocesos e indicaciones de seguridad

- El retroceso es la reacción repentina causada por un enganche, atasco o alineación incorrecta de la hoja de sierra, lo que provoca un salto incontrolado de la sierra y su desplazamiento fuera de la pieza de trabajo y en dirección al usuario.
- Si la hoja de sierra se engancha o se atasca en un espacio de corte estrecho, queda bloqueada, por lo que la fuerza del motor hace retroceder el aparato en dirección al usuario.
- Si la hoja de sierra se gira o alinea de forma incorrecta durante el proceso de corte, los dientes del extremo posterior de la hoja de sierra pueden quedar enganchados en la superficie de madera, lo que provoca la salida de la hoja de sierra del espacio de corte y su retroceso en dirección al usuario.

El retroceso es consecuencia de un uso incorrecto o inadecuado de la sierra, que puede evitarse cumpliendo las siguientes medidas de precaución.

- Sujete la sierra firmemente con ambas manos y mantenga los

brazos en una posición en la que puedan contrarrestar la fuerza de retroceso. Colóquese siempre a un lado de la hoja de sierra y no esté nunca en la misma línea que esta. Si se produce un retroceso, la sierra circular puede saltar hacia atrás, aunque el usuario puede controlar la fuerza de retroceso mediante el cumplimiento de las medidas de precaución adecuadas.

- Si la hoja de sierra se atasca o desea interrumpir el trabajo, apague la sierra y sujétela sin separarla de la pieza de trabajo hasta que la hoja se detenga. No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de ella hacia atrás mientras la hoja de sierra esté en movimiento. De lo contrario, puede producirse un retroceso. Averigüe la causa del atasco de la hoja de sierra y solucione el problema.

- Si desea volver a encender la sierra dentro de la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en el espacio de corte y compruebe que los dientes no estén enganchados en la pieza de trabajo. Si la sierra está enganchada, al volver a encenderla, es posible que se salga de la pieza de trabajo o que provoque un retroceso.

- Fije bien los tableros grandes para evitar el riesgo de retroceso por un atasco en la hoja de sierra. Los tableros grandes pueden llegar a doblarse por su propio peso. Por este motivo, deben fijarse bien en ambos lados, tanto en las inmediaciones del espacio de corte como en el borde.

- No utilice hojas de sierra romas ni dañadas. Las hojas de sierra con dientes romos o mal alineados causan una fricción más elevada, atascos en la hoja de sierra y retrocesos por la estrechez excesiva del espacio de corte.

- Antes de proceder al serrado, asegúrese de que los ajustes de profundidad de corte y de ángulo de corte estén bien fijados. Si durante el serrado se modifican dichos ajustes, pueden producirse atascos y retrocesos con la hoja de sierra.

- Proceda con especial cautela al serrar en las paredes existentes u otras zonas ocultas. La hoja de sierra podría atascarse en objetos ocultos y causar un retroceso.

Función de la cubierta de protección inferior

- Antes de cada uso, compruebe que la cubierta de protección inferior se cierre sin problemas. No utilice la sierra si la cubierta de protección inferior no puede moverse libremente ni se cierra inmediatamente. No fije ni inmovilice la cubierta de protección inferior cuando esté abierta. Si la sierra cayera al suelo accidentalmente, la cubierta de protección inferior podría doblarse. Abra la cubierta de protección inferior con la palanca de retroceso y asegúrese de que se mueva libremente y de que no entre en contacto con la sierra ni con ninguna otra pieza en ninguno de los ángulos y profundidades de corte.

- Compruebe el funcionamiento del resorte de la cubierta de protección inferior. Encomiende la reparación de la sierra antes de usarla, si la cubierta de protección inferior y el resorte no funcionan correctamente. Las piezas dañadas, los restos incrustados o la acumulación de virutas pueden retardar el funcionamiento de la cubierta de protección inferior.

- Solo debe abrirse la cubierta de protección inferior con la mano para realizar cortes especiales, como "cortes de inmersión y cortes en ángulo". Abra la cubierta de protección inferior con la palanca de retroceso y suéltela en cuanto la hoja de sierra penetre en la pieza de trabajo. Para el resto de trabajos de serrado, la cubierta de protección inferior debe funcionar de forma automática.

- No pose la sierra sobre el banco de trabajo ni sobre el

suelo si la hoja de sierra no está cubierta por la cubierta de protección inferior. Si la hoja de sierra continúa girando sin protección, desplazará la sierra en dirección contraria a la dirección de corte y serrará lo que encuentre en su camino. Tenga siempre en cuenta el tiempo de detención de la hoja de sierra.

Indicaciones de seguridad para los cargadores

■ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la

experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

■ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomienda su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

MANEJO

¡ADVERTENCIA! Desconecte el paquete de baterías de la herramienta y coloque el interruptor en la posición de apagado antes de realizar cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta arranque accidentalmente.

Ajuste de la profundidad de corte (Fig. 3)

1. Afloje la perilla de bloqueo de profundidad (20).
2. Mueva la placa base (21) hacia arriba o hacia abajo hasta la profundidad de corte deseada.
3. Apriete la perilla de bloqueo para bloquearla en la posición.

Ajuste del ángulo de corte (Fig. 4)

1. Afloje la perilla de bloqueo angular (6).
2. Bisele la placa base (21) hacia la izquierda o hacia la derecha hasta el ángulo de corte deseado.
3. Apriete la perilla de bloqueo para bloquearla en la posición.

Montaje de la batería (Fig. 5 y 6)

Antes de montar el paquete de batería, compruebe primero el volumen de la batería. Pulse el indicador LED (4) para comprobarlo.

Después de revisar el paquete de baterías, deslice y empuje el paquete de baterías en la ranura trasera de la herramienta. Después de escuchar un clic, indica que la batería ya está colocada.

Para quitar la batería, presione el botón de bloqueo (3) y extraiga la batería.

Encendido / Apagado (Fig. 7 y 8)

¡PRECAUCIÓN! Antes de encender la herramienta, asegúrese de que la protección removible esté en la posición cerrada y la hoja alejada de cualquier pieza de trabajo.

Empuje la perilla de seguridad (1) a un lado y presione el gatillo del interruptor (2) para encender la herramienta.

Suelte el gatillo del interruptor para detener la herramienta.

Cambiar la cuchilla (Fig.9)

¡PRECAUCIÓN! Antes de cambiar la cuchilla, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y asegúrese de que la batería ya se retire de la herramienta.

1. Presione el bloqueo del huso (19) para bloquear el huso y sostenerlo en la posición de bloqueo.

MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la máquina no está conectada cuando vaya a realizar tareas de mantenimiento en el motor.

Las máquinas han sido diseñadas para poder funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La máquina funcionará de manera satisfactoria y continuada, siempre que la cuide adecuadamente y la limpie con regularidad. Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que se recaliente el motor. Limpie regularmente la cubierta de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las ranuras de ventilación limpias. Si no sale la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua de jabón. No utilice nunca disolventes como petróleo, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

La máquina no requiere lubricación adicional.

Si se produce algún fallo, por ejemplo, por desgaste de alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor de su zona.

ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Para que la máquina no sufra daños durante su transporte, viene guardada en un fuerte embalaje. Casi todos los materiales del embalaje son reciclables. Lleve estos materiales a un centro de reciclado adecuado. Cuando ya no quiera su máquina, llévesela al distribuidor de su zona. Allí la reciclarán sin dañar el medio ambiente.

2. Use la tecla hexadecimal para aflojar el perno de la cuchilla girando en sentido horario.

Nota: El perno es de tipo anti-hilos. La dirección en el sentido de las agujas del reloj es para aflojar, y el sentido antihorario es para sujetar.

3. Retire la cuchilla desgastada y reemplácela con una nueva. Coloque la nueva cuchilla en el lugar y gire el perno antihorario para sujetarla en su lugar.

Carga de batería (Fig.10)

1. Conecte la carga de la batería al zócalo; La luz indicadora de alimentación en verde.

2. Deslice la batería en la ranura de la batería Chrger, después de escuchar un clic, se aseguró la batería. El indicador de encendido se enciende y, mientras tanto, la luz del indicador de carga en rojo. El proceso de carga comienza.

3. Después de alrededor de 2 horas (batería de 4.0AH), la luz del indicador de carga se apagará y, mientras tanto, el indicador de alimentación se enciende nuevamente. Denota el proceso de carga está completamente terminado.

4. Saque el enchufe del cargador y luego retire el cargador de formulario de la batería.

Consejos de carga (Fig.11)

Después de usar, la batería probablemente un poco caliente. En ese caso, la batería no se puede cargar. Debe descansar, dejar que se enfríe.

Indicador de volumen de la batería (Fig. 12)

La batería tiene una característica para el indicador qué estado de volumen. Para mostrar esta función, simplemente presione el botón de la carcasa.

0 luz encendida significa que el volumen permanece por debajo del 10%;

1 luces encendidas significa que el volumen permanece de 10% a 25%

2 luces encendidas significa que el volumen permanece de 25% a 50%

3 luces encendidas significa que el volumen permanece del 50% al 75%

4 luces encendidas significa que el volumen permanece del 75% al 100%



Los acumuladores de Li-ion son reciclables. Deposítelos en un punto de recogida de residuos químicos para que los acumuladores puedan reciclarse o eliminarse ecológicamente

¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

PT Português

SERRA CIRCULAR COM BATERIA

UTILIZAÇÃO CORRETA

A serra circular (a seguir designada "aparelho") é adequada para serrar no sentido longitudinal, transversal, fazer cortes em meia-esquadria numa base firme de madeira maciça, placas de aglomerado de madeira, plástico e materiais leves. Qualquer outra utilização ou alteração da máquina é considerada incorreta e acarreta perigos de acidente graves. Este aparelho não foi concebido para o uso comercial.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	CCS-S20Li (JD538520)	classe de isolamento	III
Tensão	20Vd.c.	bateria recomendada	CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H
Velocidade	3800 /min	Nível de pressão sonora	LpA=86 dB(A), K=3m/s ²
Tamanho da lâmina	Ø165mm x Ø15.9mm x 24T	Nível de potência sonora	LwA=97 dB(A), K=3m/s ²
máx. profundidade de corte @ 90°	54mm	Vibração de declaração	a _{h,w} =5.955m/s ² , K=1.5m/s ²
máx. profundidade de corte @ 45°	40mm	Peso (sem bateria)	3kgs

INFORMAÇÕES SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÃO:

O nível de ruído indicado nas instruções foi medido através de um processo de medição segundo a norma EN62841 e pode ser utilizado como termo de comparação entre aparelhos. O valor de emissão de ruído também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição. O nível de ruído altera de acordo com a aplicação da ferramenta elétrica, excedendo, em alguns casos, o valor indicado. O grau de vibração pode ser subestimado quando a ferramenta é utilizada frequentemente desta forma.

Nota: Para uma avaliação exacta do grau de vibração durante um determinado período de trabalho, deve-se também ter em conta os períodos de tempo em que o aparelho está desligado ou está ligado, mas não está a ser utilizado. Isto pode

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

	¡ Cuidado!		Si el cable de red está dañado, enredado o cortado, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. Antes de manipular el aparato retire el enchufe de la red eléctrica.
	Lea las instrucciones de uso		Póngase protección en los oídos.
	Usar protección para ojos		Lleve una mascarilla protectora
	Máquinas no deben ir a la basura doméstica		Clase de protección II

ELEMENTOS DA FERRAMENTA

1	Botão de bloqueio de segurança	12	Botão de proteção removível
2	Gatilho do interruptor	13	Tubo de extração de pó
3	Botão de bloqueio da bateria	14	Pacote de bateria (não incluído)
4	LED indicador da bateria	15	Cerca de corte
5	Calibre angular	16	chave sextavada
6	Botão de bloqueio do medidor angular	17	Calibre de corte de profundidade
7	Botão de travamento da cerca de corte	18	Punho auxiliar
8	Lâmina	19	Bloqueio do eixo
9	Parafuso de fixação da lâmina	20	Bloqueio do medidor de profundidade
10	Proteção removível da lâmina	21	placa de base
11	Mesa	22	Ranhura de cerca de corte

SEGURANÇA

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- a) Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- b) Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- c) Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo do aparelho.

2. Segurança elétrica

- a) A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada. Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choque elétrico, se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade. A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não utilize o cabo para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças do aparelho móveis. Cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior. A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança de pessoas

- a) Esteja sempre atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção. O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar o aparelho a uma fonte de alimentação quando este já se encontra ligado, podem ocorrer acidentes.
- d) Retire as ferramentas de ajuste ou a chave de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou uma chave numa parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
- e) Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição

estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ser recolhidos pelas peças móveis.

g) Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de forma mais segura na respetiva área de trabalho.
 - b) Não utilize qualquer ferramenta elétrica, cujo interruptor esteja avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.
 - c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador antes de realizar ajustes no aparelho, substituir acessórios ou se não estiver a utilizar o aparelho. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.
 - d) Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização do aparelho por pessoas que não estejam familiarizadas com o mesmo ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, caso sejam utilizadas por pessoas inexperientes.
 - e) Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas elétricas. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não se encontram encravadas, se peças estão partidas ou danificadas a ponto de interferir no bom funcionamento da ferramenta elétrica. Antes de utilizar o aparelho, as peças danificadas devem ser reparadas. Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas elétricas.
 - f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte bem conservadas e afiadas encravam muito menos e são mais fáceis de conduzir.
 - g) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as ferramentas de aplicação, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a atividade a exercer. A utilização de ferramentas elétricas para utilizações diferentes das previstas pode levar a situações perigosas.
- ### **5. Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio**
- a) Carregue os acumuladores apenas em carregadores recomendados pelo fabricante. Se um carregador adequado a um tipo específico de acumuladores for utilizado com outros acumuladores, existe perigo de incêndio.
 - b) Utilize apenas os acumuladores previstos para a ferramenta elétrica em questão. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos e perigo de incêndio.
 - c) Mantenha o acumulador que não está a ser utilizado afastado de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos de metal pequenos que possam causar um curto-circuito nos contactos. Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode levar à ocorrência de queimaduras ou incêndio.
 - d) Se o acumulador for utilizado de forma incorreta, é possível que verva líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto accidental, lave com água.

Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido vertido do acumulador pode provocar irritações ou queimaduras na pele.

6. Assistência Técnica

a) A sua ferramenta elétrica só pode ser reparada por técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica. Instruções de segurança específicas para serras circulares Instruções de segurança para todas as serras Procedimento com a serra

a) PERIGO! As suas mãos não devem entrar em contacto com a área da serra e a lâmina da serra. Segure no punho adicional ou na estrutura do motor com a segunda mão. Se ambas as mãos segurarem na serra, não existe a possibilidade de serem feridas pela lâmina da serra.

b) Não coloque as mãos por baixo da peça a trabalhar. A cobertura de proteção não o consegue proteger da lâmina de serra por baixo da peça a trabalhar.

c) Adapte a profundidade de corte à espessura da peça a trabalhar. Deverá ser visível menos de uma altura completa de um dente por baixo da peça a trabalhar.

d) Nunca segure a peça a serrar com a mão nem a apoie por cima da perna. Fixe a peça a trabalhar numa base estável. É importante fixar bem a peça a trabalhar, para minimizar o perigo de contacto físico, o encravamento da lâmina da serra ou a perda de controlo.

e) Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas do punho quando realizar trabalhos em que a ferramenta de aplicação possa atingir cabos elétricos escondidos ou o próprio cabo de ligação. O contacto comum cabo condutor de tensão coloca as peças metálicas da ferramenta elétrica sob tensão e pode conduzir a um choque elétrico.

f) Na execução de cortes longitudinais utilize sempre um encosto ou uma guia de aresta reta. Deste modo, melhora a precisão do corte e diminui a possibilidade de encravamento da lâmina de serra.

g) Utilize sempre lâminas de serra no tamanho correto e com um orifício de montagem adequado (p. ex. em forma de estrela ou redonda). Lâminas de serra que não se adequam às peças de montagem da serra funcionam de modo irregular e levam à perda de controlo.

h) Nunca utilize arruelas planas ou parafusos danificados ou inadequados para a lâmina de serra. As arruelas planas e os parafusos da lâmina de serra foram especificamente concebidos para a sua serra, a fim de permitir um desempenho e uma segurança ideais durante o funcionamento.

Outras instruções de segurança para todas as serras

Contragolpe - Causas e respetivas instruções de segurança

- Um contragolpe é uma reação repentina, devido a uma lâmina de serra encravada, presa ou desalinhada, que provoca a elevação descontrolada da serra, fazendo com que se solte da peça a trabalhar em direção à pessoa que a opera;

- Se a lâmina de serra ficar presa ou encravada na fenda de serragem, bloqueia e a força do motor empurra o aparelho na direção da pessoa que o está a operar;

- Se a lâmina de serra torcer ou desalinhar durante o corte da serra, os dentes do gume traseiro da lâmina de serra podem encravar na superfície de madeira, fazendo com que a lâmina de serra se movimente para fora da fenda de serragem e a serra salte na direção da pessoa que a opera.

Um contragolpe é a consequência de uma utilização incorreta ou inadequada da serra. Este pode ser evitado por meio de medidas adequadas, tal como descrito a seguir.

a) Segure bem na serra com ambas as mãos e posicione os seus braços numa posição em que consiga suportar as forças de um contragolpe. Mantenha-se sempre na lateral em relação à lâmina de serra e nunca de frente para a mesma. Em caso de um contragolpe, a serra circular pode saltar para trás, no entanto, o

operador consegue dominar as forças do contragolpe, caso sejam tomadas as medidas adequadas.

b) Caso a lâmina de serra encrave ou interrompa o trabalho, desligue a serra e mantenha-a quieta na peça a trabalhar, até que a lâmina de serra pare completamente. Nunca tente remover a serra da peça a trabalhar ou puxá-la para trás com a lâmina de serra em movimento, caso contrário pode ocorrer um contragolpe. Encontre e elimine a causa do encravamento da lâmina de serra.

c) Caso pretenda voltar a colocar em funcionamento a serra que se encontra presa na peça a trabalhar, centre a lâmina de serra na fenda e verifique se os dentes da serra não se encontram encravados. Se a lâmina de serra estiver presa, pode movimentar-se para fora da peça a trabalhar ou causar um contragolpe, caso a serra volte a ser colocada em funcionamento.

d) Apoie as placas grandes, de modo a diminuir o risco de um contragolpe devido a uma folha de serra encravada. As placas grandes podem dobrar devido ao seu próprio peso. As placas têm de ser apoiadas em ambos os lados, como tanto na proximidade da fenda de serragem, como na extremidade.

e) Não utilize lâminas de serra desgastadas ou danificadas. Lâminas de serra com dentes desgastados ou incorretamente alinhados provocam uma fricção elevada, o encravamento da lâmina de serra e um contragolpe, devido a uma fenda de serragem demasiado estreita.

f) Antes de começar a serrar, fixe as posições relativamente à profundidade de corte e ao ângulo de corte. Se, durante o corte, as posições definidas se alterarem, a lâmina de serra pode encravar e provocar um contragolpe.

g) Tenha especial cuidado ao serrar em paredes existentes ou outras áreas de pouca visibilidade. A lâmina de serra submergida pode bloquear ao encontrar objetos escondidos e provocar um contragolpe.

Função da cobertura de proteção inferior

a) Antes de qualquer utilização, verifique se a cobertura de proteção inferior fecha corretamente. Não utilize a serra, se a cobertura de proteção inferior não se movimentar livremente e não fechar de imediato. Nunca prenda ou fixe a cobertura de proteção inferior na posição aberta. Se a serra cair acidentalmente no chão, é possível que a cobertura de proteção inferior fique torcida. Abra a cobertura de proteção com a alavanca retrátil e certifique-se de que se movimenta livremente sem entrar em contacto com a lâmina de serra ou outras peças em todos os ângulos e profundidades de corte.

b) Verifique a posição da mola para a cobertura de proteção inferior. Providencie a manutenção da serra antes de a utilizar, caso a cobertura de proteção inferior e a mola não estejam a funcionar de forma correta. Peças danificadas, depósitos ou acumulações viscosos de aparas fazem com que a cobertura de proteção inferior funcione com retardamento.

c) Abra a cobertura de proteção inferior manualmente apenas em caso de cortes especiais, como "cortes de imersão e ângulo". Abra a cobertura de proteção inferior com a alavanca retrátil e solte-a, logo que a lâmina de serra imerja na peça a trabalhar. Em todos os outros trabalhos, a cobertura de proteção inferior deve funcionar automaticamente.

d) Não coloque a serra em cima da bancada ou no chão sem que a cobertura de proteção inferior cubra a lâmina de serra. Uma lâmina de serra desprotegida, ou em rotação, movimenta a serra no sentido oposto ao da direção de corte e serra tudo o que encontra no seu caminho. Tenha em consideração o período de

retardamento da lâmina de serra.

Instruções de segurança para carregadores

■ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

■ Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.

OPERAÇÃO

AVISO! Desconecte a bateria da ferramenta e coloque a chave na posição desligada antes de fazer qualquer montagem, ajuste ou troca de acessórios. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.

Definir a profundidade de corte (Fig. 3)

1. Solte o botão de bloqueio de profundidade (20).
2. Mova a placa de base (21) para cima ou para baixo até a profundidade de corte desejada.
3. Aperte o botão de travamento para travá-lo na posição.

Definir o ângulo de corte (Fig. 4)

1. Solte o botão de travamento angular (6).
2. Chanfre a placa de base (21) para a esquerda ou para a direita no ângulo de corte desejado.
3. Aperte o botão de travamento para travá-lo na posição.

Montagem da bateria (Fig. 5 e 6)

Antes de montar a bateria, verifique primeiro o volume da bateria. Pressione o indicador LED (4) para verificar.

Depois de verificar a bateria, deslize e empurre a bateria na ranhura traseira da ferramenta. Depois de ouvir um clique, indica que a bateria já está instalada.

Para remover a bateria, pressione o botão de bloqueio (3) e puxe a bateria para fora.

Ligando / Desligando (Fig. 7 e 8)

CUIDADO! Antes de ligar a ferramenta, certifique-se de que a proteção removível esteja na posição fechada e a lâmina afastada de qualquer peça de trabalho.

Empurre o botão de segurança (1) para o lado e pressione o gatilho (2) para iniciar a ferramenta.

Solte o gatilho do interruptor para parar a ferramenta.

Mudando a lâmina (Fig.9)

CUIDADO! Antes de alterar a lâmina, verifique se a chave está na posição desligada e verifique se a bateria já foi removida da ferramenta.

1. Pressione a trava do eixo (19) para travar o eixo e segure-o na posição de bloqueio.
2. Use a tecla hexadecimal para soltar o parafuso da lâmina

girando no sentido horário.

Nota: O parafuso é do tipo anti-thread. A direção no sentido horário é para soltar e o anti-horário é para fixar.

3. Remova a lâmina desgastada e substitua-a por uma nova. Coloque a nova lâmina no local e gire o parafuso no sentido anti-horário para prendê-la no lugar.

Carregamento da bateria (Fig.10)

1. Conecte o carregamento da bateria no soquete; A luz indicadora de energia em verde.

2. Deslize a bateria para o slot da bateria Chrger, depois de ouvir um clique, a bateria foi presa. O indicador de potência é apagado e, enquanto isso, a luz indicadora de carregamento em vermelho. O processo de carregamento começa.

3. Após cerca de 2 horas (bateria 4.0AH), a luz indicadora de carregamento se apaga e, enquanto isso, o indicador de energia é verde claro novamente. Ele indica que o processo de carregamento está completamente concluído.

4. Puxe o plugue do carregador e, em seguida, retire o carregador de formulário da bateria.

Dicas de carregamento (Fig.11)

Depois de usar, a bateria provavelmente um pouco quente. Nesse caso, a bateria não pode ser carregada. Precisa descansar, deixe esfriar.

Indicador de volume de bateria (Fig. 12)

A bateria possui um recurso para indicador qual status de volume. Para mostrar esse recurso, basta pressionar o botão no alojamento.

0 LIGHT ON significa que o volume permanece abaixo de 10%;

1 luzes acesas significa que o volume permanece de 10% a 25%

2 luzes acesas significa que o volume permanece de 25% a 50%

3 luzes acesas significa que o volume permanece de 50% a 75%

4 luzes acesas significa que o volume permanece 75% a 100%

MANUTENÇÃO



Certifique-se de que a máquina não está sob tensão sempre que levar a cabo os trabalhos de manutenção no motor.

As máquinas foram concebidas para operar durante de um período de tempo prolongado com um mínimo de manutenção. A continuidade do funcionamento satisfatório da máquina depende da adequada manutenção da máquina e da sua limpeza regular.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano suave, de preferência após cada utilização. Mantenha as aberturas de ventilação sempre livres de poeiras e sujidade.

No caso da sujidade custar a sair, use um pano suave humedecido em água de sabão. Nunca utilize solventes como por exemplo gasolina, álcool, amoníaco, etc. Estes solventes poderão danificar as partes plásticas da máquina.

A máquina não requer qualquer lubrificação adicional.

No caso de se detectar um defeito, como por exemplo desgaste excessivo e rápido de uma peça, contacte por favor o seu distribuidor local.

INDICAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

De modo a evitar que a máquina possa sofrer danos durante o transporte, esta é fornecida numa resistente e robusta

embalagem. A grande maioria dos materiais de empacotamento poderá ser reciclada. Leve estes materiais para os locais de reciclagem apropriados. Entregue as máquinas usadas que já não quer ao seu distribuidor local. Aqui as máquinas irão ser destruídas e abandonadas de uma forma ambientalmente segura.



As baterias de Li-ion podem ser recicladas. Entregue-as num local de recolha de lixo químico, para que possam ser recicladas ou tratadas de modo amigável ao ambiente.

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

FR Français

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La scie circulaire portable (ci-après désignée "appareil") est appropriée pour le sciage de coupes longitudinales et transversales, de coupes biaisées avec appui fixe dans le bois massif, de panneaux de particules, de plastique et de matériaux de construction légers. Toute utilisation autre ou modification de la machine est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables. Ne convient pas à un usage commercial.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	CCS-S20Li (JD538520)	Classe d'isolation	III
Tension	20Vd.c.	Batterie recommandée	CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H
Vitesse	3800 /min	Niveau de pression acoustique	LpA=86 dB(A), K=3m/s ²
Taille de la lame	Ø165mm x Ø15.9mm x 24T	Niveau de puissance sonore	LwA=97 dB(A), K=3m/s ²
Max. profondeur de coupe @ 90°	54mm	Vibration de déclaration	a _{h,w} =5.955m/s ² , K=1.5m/s ²
Max. profondeur de coupe @ 45°	40mm	Poids (sans batterie)	3kgs

NIVEAU SONORE ET VIBRATIONS

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 62841 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est néanmoins utilisé pour d'autres applications, avec différents accessoires ou d'autres outils de travail ou s'il est mal entretenu, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que par exemple : Entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail.

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Attention!		Débrancher immédiatement la fiche secteur si le câble secteur est endommagé, enchevêtré ou coupé. Avant de travailler sur l'appareil, débranchez toujours la fiche secteur.
	Lisez le manuel.		Porter une protection auditive.
	Porter des lunettes de protection		Porter une protection respiratoire
	Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.		Classe de protection II

ELEMENTS DE L'OUTIL

1	Bouton de sécurité de verrouillage	12	Bouton de protection amovible
2	Commutateur de déclenchement	13	Tube d'extraction de poussière
3	Bouton de verrouillage de la batterie	14	Batterie (non incluse)
4	Indicateur LED de la batterie	15	Clôture parallèle
5	Jauge angulaire	16	Clé hexagonale
6	Bouton de verrouillage de la jauge angulaire	17	Jauge de profondeur de coupe
7	Bouton de verrouillage du guide parallèle	18	Poignée auxiliaire
8	Lame	19	Verrouillage de la broche

9	Boulon de fixation de la lame	20	Verrouillage de la jauge de profondeur
10	Protège-lame amovible	21	Plaque de base
11	Bride	22	Fente du guide parallèle

SECURITE

Avertissements de securite

Avertissements de securite generaux pour l'outil

⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de securite et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu a un choc electrique, un incendie et/ou une blessure serieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ulterieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait reference a votre outil electrique alimente par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Securite de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien eclairee.** Les zones en desordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils electriques en atmosphere explosive, par exemple en presence de liquids inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils electriques produisent des etincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumees.
- **Maintenir les enfants et les personnes presentes a l'ecart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le controle de l'outil.

Securite electrique

- **Il faut que les fiches de l'outil electrique soient adaptees au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque facon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils a branchement de terre.** Des fiches non modifiees et des socles adaptes reduiront le risque de choc electrique.
- **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliees a la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinieres et les refrigerateurs.** Il existe un risque accru de choc electrique si votre corps est relie a la terre.
- **Ne pas exposer les outils a la pluie ou a des conditions humides.** La penetration d'eau a l'interieur d'un outil augmentera le risque de choc electrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou debrancher l'outil. Maintenir le cordon a l'ecart de la chaleur, du lubrifiant, des aretes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommages ou emmeles augmentent le risque de choc electrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil a l'exterieur, utiliser un prolongateur adapte a l'utilisation exterieure.** L'utilisation d'un cordon adapte a l'utilisation exterieure reduit le risque de choc electrique.
- **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inevitable, utiliser une alimentation protegee par un dispositif a courant differentiel residuel (RCD).** L'usage d'un RCD reduit le risque de choc electrique.

Securite des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous etes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous etes fatigue ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de edicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entrainer des blessures graves des personnes.
- **Utiliser un equipement de securite. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les equipements de securite tels que les masques contre les poussières, les chaussures de securite antiderapantes, les casques ou les protections

acoustiques utilises pour les conditions appropriees reduiront les blessures des personnes.

- **Eviter tout demarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arret avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute cle de reglage avant de mettre l'outil en marche.** Une cle lisee fixee sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu a des blessures de personnes.
- **Ne pas se precipiter. Garder une position et un equilibre adaptes a tout moment.** Cela permet un meilleur controle de l'outil dans des situations inattendues.
- **S'habiller de maniere adaptee. Ne pas porter de vetements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vetements et les gants a distance des parties en mouvement.** Des vetements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent etre pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'equipements pour l'extraction et la recuperation des poussières, s'assurer qu'ils sont connectes et correctement utilises.** Utiliser des collecteurs de poussiere peut reduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapte a votre application.** L'outil adapte realisera mieux le travail et de maniere plus sure au regime pour lequel il a ete construit.
- **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'etat de marche a arret et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas etre commande par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire reparer.
- **Debrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout reglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de securite preventives reduisent le risque de demarrage accidentel de l'outil.
- **Conserver les outils a l'arret hors de la portee des enfants et ne pas permettre a des personnes ne connaissant pas l'outil ou les presentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance de l'outil. Verifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pieces cassees ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire reparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus a des outils mal entretenus.
- **Garder affutes et propres les outils permettant de couper.** Des outils destines a couper correctement entretenus avec des pieces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles a controler.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformement a ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail a realiser.** L'utilisation de l'outil pour des operations differentes de celles prevues pourrait donner lieu a des situations dangereuses.

Utilisation et manipulation d'un outil a accu

- a) Uniquement recharger les accus dans les chargeurs recommandes par le fabricant. Un chargeur compatible pour

certain types d'accus peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.

b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

c) Tenir les accus inutilisés à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts. Un court-circuit entre les contacts des accus peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) L'accu peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin. Le liquide qui s'écoule des accus peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.

Maintenance et entretien

• **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue

Consignes de sécurité spécifiques de l'appareil pour scies circulaires portables

Instructions de sécurité spécifiques pour toutes les scies

Procédures de coupe

a) DANGER ! N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

b) Ne passez jamais les mains sous la pièce à travailler. Le capot protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.

c) Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler. Il convient que moins de la totalité d'une dent, parmi toutes les dents de la lame, soit visible sous la pièce à travailler.

d) Ne tenez jamais la pièce à débiter dans vos mains ou sur vos jambes. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plateforme stable. Il est important que la pièce à travailler soit bien fixée afin de minimiser le risque de contact avec le corps, de grippage de la lame, ou de perte de contrôle.

e) Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'outil peut entrer en contact avec des lignes électriques invisibles ou avec son propre cordon d'alimentation. Le contact avec une ligne "sous tension" mettra également "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil et pourra provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

f) Lors d'une coupe longitudinale, utilisez toujours une butée parallèle ou un guide-bord rectiligne. Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

g) Utilisez toujours des lames de la taille correcte et dont la forme des alésages centraux (en étoile ou rond) est adaptée. Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie ne fonctionneront pas bien, provoquant une perte de contrôle.

h) N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés. Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.

Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les scies

Causes du recul et mises en garde correspondantes

- Le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur;

- si la lame accroche ou se coince dans le trait de scie en train de se fermer, elle se bloque et le moteur renvoie brutalement

l'appareil en direction de l'opérateur;

- si la lame de scie est voilée ou mal alignée dans le trait de coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent se planter dans la face supérieure du bois et faire que la lame sorte du trait de scie et soit projetée sur l'opérateur. Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes. Des mesures de prudence adaptées, comme celles décrites ci-dessous, permettent de l'éviter.

a) Saisissez fermement la scie à deux mains et positionnez les bras de manière à pouvoir résister à un recul brutal. Positionnez votre corps d'un des côtés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame. Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur si les précautions adéquates sont prises.

b) Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, éteignez la scie et maintenez-la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de tourner. N'essayez jamais de retirer la lame de la pièce à scier ou de tirer la scie en arrière tant que la lame est en mouvement car un recul brutal peut se produire. Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.

c) Si vous voulez faire redémarrer une scie dont la lame se trouve dans la pièce à travailler, centrez bien la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la scie ne sont pas plantées dans le matériau. Si la lame de scie accroche, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir brutalement lorsque la scie est remise en fonctionnement.

d) Étayez les grands panneaux afin de réduire les risques de recul brutal dus à un coincement de la lame. Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous les panneaux des deux côtés, et ce près du trait de scie et près du bord du panneau.

e) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Des lames aux dents émoussées ou mal alignées rétrécissent le trait de scie, le frottement augmente, la lame grippe et un recul brutal se produit.

f) Avant de scier, serrez à fond les moyens de réglage de la profondeur et de l'angle de coupe. Si les réglages dérivent pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage de la lame et un recul.

g) Soyez d'autant plus prudent lorsque vous faites des découpes dans des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité. La partie plongeante de la lame peut se bloquer en sciant dans des objets invisibles et provoquer un recul brutal. Fonctionnement du protecteur inférieur a) Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se referme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se voiler. Soulevez le protecteur inférieur avec le levier de recul et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.

b) Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur inférieur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, faites réviser la scie avant utilisation. Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison de pièces abîmées, de dépôts collants ou d'accumulation de copeaux.

c) L'ouverture manuelle du protecteur inférieur est uniquement requise pour les coupes spéciales telles que les "coupes plongeantes et obliques". Ouvrez le protecteur inférieur par le levier de recul et, dès que la lame entre dans le matériau, relâchez le levier de recul. Pour toutes les autres

découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

d) Ne posez jamais la scie circulaire sur l'établi ou au sol sans que le protecteur inférieur ne couvre la lame. Une lame non protégée et continuant à tourner par inertie déplacera la scie en sens inverse de celui de la coupe et tranchera tout ce qui se trouve sur son passage. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame de scie pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

Consignes de sécurité relatives aux chargeurs

■ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans

UTILISATION

AVERTISSEMENT! Débranchez la batterie de l'outil et placez l'interrupteur en position d'arrêt avant d'effectuer tout assemblage, réglage ou changement d'accessoire. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 3)

1. Desserrez le bouton de verrouillage de profondeur (20).
2. Déplacez la plaque de base (21) vers le haut ou vers le bas jusqu'à la profondeur de coupe souhaitée.
3. Serrez le bouton de verrouillage pour le verrouiller en position.

Réglage de l'angle de coupe (Fig. 4)

1. Desserrez le bouton de blocage angulaire (6).
2. Biseauter la plaque de base (21) à gauche ou à droite selon l'angle de coupe souhaité.
3. Serrez le bouton de verrouillage pour le verrouiller en position.

Montage de la batterie (Fig. 5 & 6)

Avant de monter la batterie, vérifiez d'abord le volume de la batterie. Appuyez sur l'indicateur LED (4) pour le vérifier. Après avoir vérifié la batterie, faites glisser et poussez la batterie dans la fente arrière de l'outil. Après avoir entendu un clic, cela indique la batterie déjà installée. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de verrouillage (3) et retirez la batterie.

Allumer / éteindre (Fig. 7 & 8)

AVERTIR! Avant d'allumer l'outil, assurez-vous que la protection amovible est en position fermée et que la lame est éloignée de toute pièce à usiner. Poussez le bouton de sécurité (1) sur le côté et appuyez sur la gâchette (2) pour démarrer l'outil. Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

Changer la lame (Fig.9)

AVERTIR! Avant de modifier la lame, assurez-vous que l'interrupteur est en position de désactivation et assurez-vous que la batterie était déjà supprimée de l'outil.

1. Appuyez sur le verrouillage de la broche (19) pour verrouiller la broche et maintenir en position de verrouillage.
2. Utilisez la touche hexagonale pour desserrer le boulon de lame en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

■ Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

Remarque: le boulon est de type anti-thread. La direction dans le sens des aiguilles d'une montre est destinée à desserrer et dans le sens antihoraire est destinée à attacher.

3. Retirez la lame usée et remplacez-la par une nouvelle. Mettez la nouvelle lame sur place et tournez le boulon dans le sens antihoraire pour l'attacher en place.

Charge de batterie (Fig.10)

1. Branchez la charge de la batterie sur la prise; L'indicateur de puissance éclairage sur le vert.
2. Faites glisser la batterie dans la fente de la batterie Chrger, après avoir entendu un clic, la batterie a été sécurisée. L'indicateur d'alimentation s'éclaircit et, en attendant, l'indicateur de charge s'éclaircit sur le rouge. Le processus de charge démarre.
3. Après environ 2 heures (batterie de 4,0 h), le voyant de charge de charge sera éteint, et pendant ce temps, l'indicateur d'alimentation est à nouveau en vert. Il indique que le processus de charge est complètement terminé.
4. Sortez le bouchon du chargeur, puis retirez le chargeur de formulaire de batterie.

Conseils de charge (Fig.11)

Après l'utilisation, la batterie est probablement un peu chaude. Dans ce cas, la batterie ne peut pas être chargée. Elle doit se reposer, laisser refroidir.

Indicateur de volume de batterie (Fig. 12)

La batterie a une fonctionnalité pour indiquer quel statut de volume. Pour afficher cette fonctionnalité, appuyez simplement sur le bouton du boîtier.

0 Light On signifie que le volume reste inférieur à 10%;

1 lumières allumées signifie que le volume reste de 10% à 25%

2 lumières allumées signifie que le volume reste de 25% à 50%

3 lumières allumées signifie que le volume reste de 50% à 75%

4 lumières allumées signifie que le volume reste de 75% à 100%

ENTRETIEN



Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension si vous allez procéder à des travaux d'entretien dans son système mécanique.

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence à Tissue de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés.

En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique. Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

En cas de panne survenue par exemple à la suite de l'usure d'une pièce, contactez votre distributeur local.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériau recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.

Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.

Les batteries Li-ion sont également recyclables. Remettez-les au service de collecte des déchets chimiques qui se chargera de les faire recycler ou de les détruire de façon telle à éviter toute pollution de l'environnement.

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).

PL Polski

AKUMULATOROWA PIŁA RĘCZNA

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ręczna piłarka tarczowa (zwana w dalszym ciągu „urządzenie”) jest przeznaczona do cięcia wzdłużnego i poprzecznego oraz ukosowego w stałym kontakcie drewna litego, płyt wiórowych, tworzyw sztucznych oraz lekkich materiałów budowlanych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	CCS-S20Li (JD538520)	Klasa izolacji	III
Napięcie	20Vd.c.	Zalecana bateria	CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H
Prędkość	3800 /min	Poziom ciśnienia akustycznego	LpA=86 dB(A), K=3m/s ²
Rozmiar ostrza	Ø165mm x Ø15.9mm x 24T	Poziom mocy akustycznej	LwA=97 dB(A), K=3m/s ²
Maks. głębokość cięcia @ 90°	54mm	Wibracje delaracyjne	a _{h,w} =5.955m/s ² , K=1.5m/s ²
Maks. głębokość cięcia @ 45°	40mm	Waga (bez baterii)	3kgs

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 62841 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		W przypadku uszkodzenia, skrócenia lub przerwania kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy. Przed wykonaniem wszelkich prac na urządzeniu wyciągnąć wtyk sieciowy.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Nosić ochronniki słuchu.
	Nościć okulary ochronne		Nościć ochronę dróg oddechowych
	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		Klasa zabezpieczenia II

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

1	Pokrętło bezpieczeństwa z blokadą	12	Zdejmowane pokrętło ochronne
2	Przełącz spust	13	Rurka do odsysania pyłu
3	Pokrętło blokady akumulatora	14	Akumulator (brak w zestawie)
4	Wskaźnik LED akumulatora	15	Rozprute ogrodzenie
5	Miernik kątowy	16	Klucz sześciokątny

6	Pokrętło blokujące kątomierza	17	Miernik głębokości cięcia
7	Pokrętło blokujące prowadnicy wzdłużnej	18	Uchwyt pomocniczy
8	Ostrze	19	Blokada wrzeciona
9	Śruba mocująca ostrze	20	Blokada ogranicznika głębokości
10	Zdejmowana osłona ostrza	21	Płyta fundamentowa
11	Kołnierz	22	Szczelina ogrodzeniowa

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda.** Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uzziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności.** Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Użyj właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą.** Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.

- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

- **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

- **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

- **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

- **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.** Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- **Nie należy używać elektronarzędzia, którego wyłącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub pozaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- **Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest

przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

- **Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.** O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

- **Elektonarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.

b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.

c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

Serwis

- **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane. **z.a.** **Przed włożeniem wtyczki do gniazdka**

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ręcznej pilarki tarczowej

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Postępowanie podczas cięcia

a) **NIEBEZPIECZENSTWO!** Nie zbliżać dłoni do obszaru cięcia ani do tarczy pilarskiej. Drugą dłonią trzymaj zawsze uchwyt dodatkowy lub obudowę silnika. Gdy trzymasz pilarkę oburącz, nie jest możliwe zranienie dłoni przez tarczę pilarską.

b) Nigdy nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Osłona nie chroni przed tarczą pilarską pod przedmiotem obrabianym.

c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obrabianego. Pod przedmiotem obrabianym powinna być widoczna mniej niż pełna wysokość zęba tarczy pilarskiej.

d) Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego w dłoni lub na kolanach. Zamocuj przedmiot obrabiany w stabilnym uchwycie. Poprawne zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, by zminimalizować ryzyko kontaktu z ciałem, zakleszczenia się tarczy pilarskiej lub utraty kontroli nad urządzeniem.

e) Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, elektronarzędzie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem pod napięciem sprawia, że także metalowe części narzędzia znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

f) Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze stosować ogranicznik lub prowadnicę krawędzi. Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia się tarczy pilarskiej.

g) Należy zawsze stosować tarczę pilarską odpowiedniego rozmiaru i z odpowiednim uchwytem mocującym (np. gwiazdowym lub okrągłym). Tarcze pilarskie, które nie pasują do elementów montażowych pilarki, pracują nierówno i mogą

prowadzić do utraty kontroli.

h) Nigdy nie należy stosować uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek lub śrub do tarczy pilarskiej. Podkładki i śruby do tarczy pilarskiej zostały skonstruowane specjalnie do tej pilarki, dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Przyczyny odbicia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

- Odbicie to nagła reakcja na skutek zacięcia się lub zakleszczenia tarczy pilarskiej, ew. na skutek niewłaściwego rozwiedzenia zębów tarczy pilarskiej. Pilarka unosi się w niekontrolowany sposób i wyrwa się z przedmiotu obrabianego w kierunku operatora;

- gdy tarcza pilarska zatnie się lub zakleszczy w zamykającej się szczelinie, blokuje się, a siła silnika odrzuca pilarkę w kierunku operatora;

- gdy tarcza pilarska przekręci się w rzazie lub jest niewłaściwie ustawiona, zęby tylnej krawędzi tarczy pilarskiej mogą się zaciąć w przedmiocie obrabianym, na skutek czego tarcza pilarska unosi się w górę z rzazu, a pilarka odskakuje do tyłu w kierunku operatora. Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub wadliwego użytkowania pilarki. Można mu zapobiec stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

a) Pilarkę należy mocno trzymać oburącz, a ramiona ustawić tak, by mogły przyjąć siłę odbicia. Należy zawsze stać obok tarczy pilarskiej; nigdy nie ustawiać się w jednej płaszczyźnie z tarczą pilarską. W razie odbicia pilarka może dojść do odbicia. Ustal i usuń odpowiednim środkiem bezpieczeństwa operator jest w stanie opanować siłę odbicia.

b) Jeśli tarcza pilarska zakleszczy się lub przerwieś pracę, wyłącz pilarkę i odczekaj, aż tarcza pilarska zatrzyma się w materiale. Nie próbuj wyjmować tarczy pilarskiej z materiału ani ciągnąć go do tyłu, zanim tarcza pilarska całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym razie może dojść do odbicia. Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy pilarskiej w materiale.

c) Jeśli chcesz ponownie uruchomić pilarkę, której tarcza pilarska znajduje się w materiale, ustaw tarczę pilarską centrycznie w rzazie i sprawdź, czy zęby tarczy pilarskiej nie zacięły się w materiale. Gdy tarcza pilarska zakleszczy się, może wyrwać się z materiału lub spowodować odbicie przy ponownym uruchomieniu pilarki.

d) Duże płyty należy podpierać, by zmniejszyć ryzyko odbicia przez zakleszczającą się tarczę pilarską. Duże płyty mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Płyty muszą być podparte na obu końcach, w pobliżu rzazu, jak i na krawędzi.

e) Nie używać tępych ani uszkodzonych tarcz pilarskich. Tarcze pilarskie z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami wytwarzają zbyt wąski rzaz i na skutek tego zwiększone tarcie, zakleszczenie się tarczy pilarskiej i odbicie.

f) Przed rozpoczęciem cięcia dokręcić element mocujące ustawień głębokości cięcia i kata cięcia. Jeżeli te ustawienia zmieniają się podczas cięcia, tarcza pilarska może się zakleszczyć i spowodować odbicie.

g) Należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności. Tarcza pilarska wcinająca się w materiał może zablokować się na ukrytych obiektach i spowodować odbicie.

Funkcja dolnej osłony

a) Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy dolna osłona zamyka się poprawnie. Nie należy użytkować

pilarki, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie należy zaciskać ani w inny sposób unieruchamiać dolnej osłony w pozycji otwartej. Jeżeli pilarka przypadkowo upadnie na podłoże, osłona może się wykrzywić. Należy wówczas otworzyć osłonę za pomocą dźwigni odciągania osłony i upewnić się, że porusza się ona swobodnie i nie styka się z tarczą pilarską ani innymi częściami przy żadnej głębokości ani przy żadnym kącie cięcia.

b) Sprawdzić działanie sprężyny pod dolną osłoną. Jeżeli dolna osłona i sprężyna nie działają poprawnie, przed użyciem urządzenia należy poddać konserwacji. Uszkodzone części, kleiste osady lub nagromadzenie się wiórów mogą powodować, że dolna osłona działa z opóźnieniem.

c) Dolną osłonę można otwierać ręcznie tylko przy szczególnych rodzajach cięcia, jak cięcie wgłębne i cięcie kątowe. „Cięcie wgłębne i cięcie kątowe”. Otworzyć dolną osłonę za pomocą dźwigni odciągającej i zwolnić ją, gdy tarcza pilarska zagłębi się w materiale. Przy wszystkich innych rodzajach cięcia dolna osłona powinna pracować automatycznie.

d) Nie odkładać pilarki na stole ani na podłożu, jeżeli dolna osłona nie osłania tarczy pilarskiej. Nieosłonięta tarcza pilarska

w trakcie dobiegu porusza pilarkę w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia i tnie wszystko na swojej drodze. Należy przy tym pamiętać o czasie dobiegu tarczy pilarskiej.

Zasady bezpieczeństwa użycia ładowarek

■ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

■ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.

DZIAŁANIE

OSTRZEŻENIE! Odłącz akumulator od narzędzia i ustaw przełącznik w pozycji wyłączonej przed przystąpieniem do montażu, regulacji lub wymiany akcesoriów. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

Ustawianie głębokości cięcia (Rys. 3)

1. Poluzuj pokrętkę blokującą głębokość (20).
2. Przesuń podstawę (21) w górę lub w dół do żądanej głębokości cięcia.
3. Zamocuj pokrętkę blokującą, aby zablokować je w tej pozycji.

Ustawianie cięcia pod kątem (Rys. 4)

1. Poluzować pokrętkę blokady kątowej (6).
2. Ukoś podstawę (21) w lewo lub w prawo dożądanego kąta cięcia.
3. Zamocuj pokrętkę blokującą, aby zablokować je w tej pozycji.

Montaż akumulatora (rys. 5 i 6)

Przed zamontowaniem zestawu akumulatorów należy najpierw sprawdzić poziom naładowania akumulatora. Naciśnij wskaźnik LED (4), aby to sprawdzić.

Po sprawdzeniu akumulatora wsuń i wepchnij akumulator do tylnego gniazda narzędzia. Po usłyszeniu kliknięcia oznacza to, że bateria jest już zamontowana.

Aby wyjąć baterię, naciśnij przycisk blokujący (3) i wyciągnij baterię.

Włączanie / wyłączanie (rys. 7 i 8)

OSTROŻNOŚĆ! Przed włączeniem narzędzia upewnij się, że zdejmowana osłona jest zamknięta, a ostrze z dala od przedmiotu obrabianego.

Odsuń pokrętkę bezpieczeństwa (1) na bok i naciśnij spust przełącznika (2), aby uruchomić narzędzie.

Zwolnij spust przełącznika, aby zatrzymać narzędzie.

Zmiana ostrza (rys. 9)

OSTROŻNOŚĆ! Przed zmianą ostrza upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF i upewnij się, że pakiet akumulatora jest już usunięty z narzędzia.

1. Naciśnij blokadę wrzeciona (19), aby zablokować wrzeciono i przytrzymać w pozycji blokady.

2. Użyj klawisza sześciokątnego, aby poluzować śrubę ostrza, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

UWAGA: Bolt jest typem anty-termak. Kierunek zgodnie z ruchem wskazówek zegara jest przeznaczony do rozluźnienia, a przeciwnie do ruchu wskazówek zegara jest przeznaczona.

3. Wyjmij zużyte ostrze i wymień je nowym. Umieść nowe ostrze na miejscu i obróć śrubę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby go przymocować.

Ładowanie baterii (rys. 10)

1. Podłącz ładowanie akumulatora do gniazda; Wskaźnik mocy światło na zielono.

2. Wsuń pakiet akumulatora do gniazda baterijnego chrgera, po usłyszeniu kliknięcia pakiet akumulatora został zabezpieczony. Wskaźnik zasilania światła i tymczasem wskaźnik ładowania na czerwono. Rozpoczyna się proces ładowania.

3. Po około 2 godzinach (bateria 4,0AH) światło wskaźnika ładowania zostanie wyłączone, a tymczasem wskaźnik zasilania ponownie jasnozielony. Oznacza to, że proces ładowania jest całkowicie zakończony.

4. Wyciągnij wtyczkę ładowarki, a następnie wyciągnij ładowarkę z pakietu akumulatora.

Wskaźniki dotyczące ładowania (rys. 11)

Po użyciu pakiet baterii prawdopodobnie nieco gorący. W takim przypadku nie można naładować akumulatora. Musi odpocząć, niech ostygnie.

Wskaźnik objętości akumulatora (rys. 12)

Pakiet akumulatorowy ma funkcję do wskaźnika, który stan objętości. Aby pokazać tę funkcję, po prostu naciśnij przycisk w obudowie.

0 Światło oznacza, że objętość pozostaje poniżej 10%;

1 światła oznacza, że objętość pozostaje 10% do 25%

2 światła oznacza, że objętość pozostaje 25% do 50%

3 światła oznacza, że objętość pozostaje 50% do 75%

4 światła oznacza, że objętość pozostaje 75% do 100%

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnikanaależy upewnić się, że urządzenie nie znajduje siępod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory

wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku. Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

تحذيرات السلامة لشحنات البطارية

- لا تسمح أبدًا للأطفال أو الأشخاص الذين لديهم قيود جسدية أو حسية أو عقلية أو قلة الخبرة و/أو المعرفة و/أو الأشخاص الذين لا يعرفون هذه التعليمات لاستخدام شاحن البطارية. قد تقيد اللوائح المحلية عمر المشغل الإشراف على الأطفال في جميع الأوقات. سيضمن هذا عدم لعب الأطفال مع

شاحن

البطارية.

- حافظ على شاحن البطارية بعيدًا عن المطر أو الرطوبة. تغلغل الماء في شاحن البطارية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

- الحفاظ على الشاحن نظيف. يمكن أن يؤدي التلوث إلى خطر صدمة كهربائية.

- قبل استخدام كل استخدام، تحقق من شاحن البطارية. إذا تم اكتشاف الضرر، فلا تستخدم شاحن البطارية. لا تفتح شاحن البطارية بنفسك أبدًا. يجب إجراء جميع الإصلاحات بواسطة مركز الخدمة.

من USB تزيد شحنات البطارية التالفة وكابلات

خطر حدوث صدمة كهربائية

- لا تقم بتشغيل شاحن البطارية على الأسطح القابلة للاشتعال (هـ، الورق، والمنسوجات وما إلى ذلك (أو المحيط. يمكن أن يشكل تسخين شاحن البطارية أثناء عملية الشحن خطراً على الحريق.

- قد يتسبب الضرر في الجهاز في انبعاث أبخرة. تهوية المنطقة وطلب الاهتمام الطبي في حالة عدم الراحة. يمكن للأبخرة تهيج الجهاز التنفسي.

استخدام ومعالجة أداة الطاقة الكهربائية

أ (شحن وحدة بطارية قابلة لإعادة الشحن باستخدام الشاحن فقط الموصى به من قبل الشركة المصنعة. غالبًا ما يتم تصميم أجهزة الشحن لنوع معين من وحدة البطارية القابلة لإعادة الشحن. هناك خطر من النار إذا تم استخدام أنواع أخرى من وحدات البطارية القابلة لإعادة الشحن.

ب (يتم استخدام وحدات البطارية القابلة لإعادة الشحن فقط مع أداة طاقة كهربائية. قد يؤدي استخدام وحدات البطارية الأخرى القابلة لإعادة الشحن إلى خطر الإصابة أو النار.

ج (عندما لا يتم استخدامها، تخزين قابلة لإعادة الشحن عن العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي قد تتسبب في سد جهات الاتصال. قد تؤدي الاتصال القصير لاتصالات وحدة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلى تلف الحرارة أو النار.

د (قد تتسرب السوائل من وحدات البطارية القابلة لإعادة الشحن إذا أسيء استخدامها. إذا حدث هذا، تجنب الاتصال بالسائل. في حالة حدوث جهة الاتصال، قم بتنظيف المنطقة المصابة بالماء. ابحث عن مساعدة طبية إضافية إذا دخل أي من السائل في عينيك. الهروب من سائل البطارية قد يسبب تهيج الجلد أو الحروق.

خدمة

- اجعل أداة الطاقة الخاصة بك تخدمها شخص إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة أداة الطاقة.

الإعداد والتشغيل

12 ~ 3

حماية البيئة



من أجل منع الجهاز من التلف أثناء النقل، يتم تسليمه في عبوة ممتلئة. يمكن إعادة تدوير معظم مواد التعبئة والتغليف. خذ هذه المواد إلى مواقع إعادة التدوير المناسبة. خذ أجهزتك غير المرغوب فيها إلى الوكيل المحلي. هنا سيتم التخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.

قم بتسليمها إلى موقع التخلص من Li-ion. يمكن إعادة تدوير بطاريات النفايات الكيميائية بحيث يمكن إعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.

الأجهزة الكهربائية المهملة قابلة لإعادة التدوير ولا يجب التخلص منها في النفايات المنزلية إیر دعمنا بنشاط في الحفاظ على الموارد وحماية البيئة من خلال إعادة هذا الجهاز إلى مراكز التجميع (إذا كانت متوفرة).

توصيات للتعامل المثلى للبطارية

- قبل إدخال حزمة البطارية OFF تأكد من أن التبديل في وضع .. يمكن أن يسبب إدخال حزمة البطارية في آلات تحتوي على مفتاح الحوادث استخدم فقط حزم بطارية

مخصصة خصيصًا للجهاز Worcraft.

.. قد يؤدي استخدام أي حزم بطارية أخرى إلى خلق خطر الإصابة والنار ● ، لا تفتح البطارية. خطر الدائرة القصيرة. حماية البطارية من الحرارة ، هـ ز. ضد أشعة الشمس المكثفة المستمرة والنار والماء والرطوبة. خطر الانفجار ● في حالة الضرر والاستخدام غير السليم للبطارية، قد تنبعث من الأبخرة. تهوية المنطقة وطلب المساعدة الطبية في حالة الشكاوى. يمكن للأبخرة تهيج الجهاز التنفسي.

● استخدم البطارية فقط بالتزامن مع منتجك. هذا المقياس وحده يحمي البطارية من الحمل الزائد الخطير.

● يمكن أن تتلف البطارية عن طريق كائنات مدمية مثل المسامير أو مفكات البراغي أو بالقوة المطبقة خارجيًا. يمكن أن تحدث دائرة قصيرة داخلية ويمكن أن تحترق البطارية أو تخزنها أو تفجرها أو ارتفاع درجة الحرارة

- لا تقم بدائرة قصيرة للبطارية. هناك خطر الانفجار

● حماية البطارية من الرطوبة والماء

● قم بتخزين البطارية فقط في نطاق درجة الحرارة بين -20 درجة مئوية و 50 درجة مئوية. على سبيل المثال، لا تترك البطارية في السيارة في الصيف

● قم بتنظيف فتحات البطارية في بعض الأحيان باستخدام فرشاة ناعمة ونظيفة وجافة.

منشار دائري للبطارية

الاستخدام المقصود

تم تصميم هذا المنشار الدائري اللاسلكي (المشار إليه فيما يلي بـ "الجهاز") للقطع الطولي والمتقاطع والمتوسط في الخشب الصلب واللوح الخشبي والبلاستيك ومواد البناء خفيفة الوزن.. المدعومة بقوة. تعتبر أي استخدامات أو تعديلات أخرى على الجهاز استخدامًا غير لائق وقد تؤدي إلى إصابة جسدية خطيرة. ليس للاستخدام التجاري

المواصفات الفنية

نموذج	CCS-S20Li (JD538520)	فئة العزل	ثالثا
الجهد الكهربائي	20Vd.c.	البطارية الموصى بها	CLB-20V-4.0 / CLB-20V-4.0H
سرعة	دقيقة / 3800	مستوى ضغط الصوت	م / ث 2 K = 86 (ديسبل) LpA =
حجم الشفرة	Ø15.9 × Ø165 مم	درجة قوة الصوت	م / ث 2 K = 97 (ديسبل) LwA =
الأعلى. عمق القطع @ 90°	54 ملم	اهتزاز إعلان	أه ، ث = 5.955 م / ث 2 ، ك = 1.5 م / ث 2
الأعلى. عمق القطع @ 45°	40 ملم	الوزن (بدون بطارية)	ثالثا

عناصر المنتج (الشكل 2)

1	مقبض أمان قابل للقفز	9	شفرة ربط الترياس	17	مقياس قطع العمق
2	زر التبديل	10	واقي شفرة قابل للإزالة	18	مقبض مساعد
3	مقبض قفل حزمة البطارية	11	شفرة	19	قفل المغزل
4	لحزمة البطارية LED مؤشر	12	مقبض حماية قابل للإزالة	20	قفل مقياس العمق
5	المقياس الزاوي	13	أنبوب شفط الغبار	21	لوح القاعدة
6	مقبض قفل للمقياس الزاوي	14	حزمة بطارية (غير مدرجة)	22	شق فتحة السياج
7	مقبض قفل سياج التمزق	15	مزق السياج		
8	شفرة	16	مفتاح سداسي عشري		

قوانين السلامة

يقلل من خطر الصدمة RCD استخدام (RCD). استخدم إمدادات الجهاز الحالي المتبقي الكهربائية.

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى صدمة كهربائية و/أو إصابة خطيرة.

حفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل. يشير مصطلح "أداة الطاقة" في التحذيرات إلى أداة الطاقة (المحمولة (التي تعمل بالدوار أو أداة الطاقة التي تعمل بالبطارية) (اللاسلكي).

سلامة منطقة العمل

- الحفاظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة بشكل جيد. الحوادث المظلمة أو المظلمة.
- لا تقم بتشغيل أدوات الطاقة في أجواء متفجرة ، كما هو الحال في وجود السوائل القابلة للاشتعال ، أو ترتيب الغازات. تخلق أدوات الطاقة شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة.
- إبقاء الأطفال والمارة بعيدًا أثناء تشغيل أداة الطاقة. الانحرافات يمكن أن يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

- يجب أن تتطابق سدادات أداة الطاقة مع المخرج. لا تعدل أبدًا القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي سدادات محول مع أدوات الطاقة (المؤسسة). (المقابس غير المعدلة و منافذ مطابقة سوف تقلل من خطر الصدمة الكهربائية تجنب ملامسة الجسم مع الأسطح الأرضية أو الأرضية ، مثل الأنابيب والمشعات والنطاقات والثلاجات. هناك خطر متزايد من الصدمة الكهربائية إذا كان جسمك متهوّرًا أو ترسخًا.
- لا تعرض أدوات الطاقة للأمطار أو الظروف الرطبة. سيزيد دخول المياه إلى أداة الطاقة من خطر الصدمة الكهربائية.
- لا تسيء استخدام الحبل. لا تستخدم الحبل أبدًا لحمل أو سحب أو فصل أداة الطاقة.
- حافظ على الحبل بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. الحبال.
- التألف أو المتشابكة تزيد من خطر الصدمة الكهربائية عند تشغيل أداة الطاقة في الهواء الطلق ، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام في الهواء الطلق. استخدام سلك مناسب للاستخدام في الهواء الطلق يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- إذا كان تشغيل أداة الطاقة في موقع رطب أمر لا مفر منه

السلامة الشخصية

- ابق في حالة تأهب ، شاهد ما تفعله واستخدم الفطرة السليمة عند تشغيل أداة الطاقة. لا تستخدم أداة كهربائية بينما تتعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الاهتمام أثناء تشغيل أدوات الطاقة إلى إصابة شخصية خطيرة.
- استخدم معدات الحماية الشخصية. دائمًا ارتداء حماية العين. سوف تقلل المعدات الواقية مثل قناع الغبار أو أحذية السلامة غير المنقولة أو القبعة الصلبة أو حماية السمع المستخدمة في الظروف المناسبة من الإصابات الشخصية.
- منع البدء غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الموقع خارج الوضع قبل الاتصال بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية ، أو النقاط أو حمل الأداة.
- حمل أدوات الطاقة بإصبعك على المفتاح أو أدوات الطاقة التي تحتوي على مفتاح على الحوادث.
- قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح قبل تشغيل أداة الطاقة. قد يؤدي وجع أو مفتاح متصل بجهاز دوار من أداة الطاقة إلى إصابة شخصية.
- لا تغلب. حافظ على أساس سليم والتوازن في جميع الأوقات. يتيح هذا التحكم بشكل أفضل في أداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة.
- اللباس بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك والقفازات بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. يمكن اكتشاف الملابس السائبة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في أجزاء متحركة.
- قم بتخزين أدوات الطاقة الخاملة بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المؤهلين بأداة الطاقة أو هذه التعليمات لتشغيل أداة الطاقة. أدوات الطاقة خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- الحفاظ على أدوات الطاقة. تحقق من اختلال أو ربط الأجزاء المتحركة ، وكسر الأجزاء.
- وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل أداة الطاقة. إذا تألف ، قم بإصلاح أداة الطاقة قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناتجة عن أدوات الطاقة التي يتم صيانتها بشكل سيئ.
- الحفاظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. من غير المرجح أن تربط أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف القطع الحادة وأسهل التحكم فيها.
- استخدم أداة الطاقة ، والملحقات وقطع الأدوات وما إلى ذلك وفقًا لهذه التعليمات مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل الذي يتعين تنفيذه. قد يؤدي استخدام أداة الطاقة للعمليات المختلفة عن تلك المقصودة إلى وضع خطير.
- استخدام ومعالجة أداة الطاقة الكهربائية
- أ (شحن وحدة بطارية قابلة لإعادة الشحن باستخدام الشاحن فقط الموصى به من قبل الشركة المصنعة. غالبًا ما يتم تصميم أجهزة الشحن لنوع معين من وحدة البطارية القابلة لإعادة الشحن. هناك خطر من النار إذا تم استخدام أنواع أخرى من وحدات البطارية القابلة لإعادة الشحن ب (يتم استخدام وحدات البطارية القابلة لإعادة الشحن فقط مع أداة طاقة كهربائية. قد يؤدي استخدام وحدات البطارية الأخرى القابلة لإعادة الشحن إلى خطر الإصابة أو النار.

CE		Original EC-Declaration of Conformity	
GB	Original EC-Declaration of Conformity	DE	Original EG – / EU – Konformitätserklärung
FR	Déclaration de conformité CE d'origine	ES	Declaración de conformidad CE original
PT	Declaração de Conformidade EC original	IT	Dichiarazione di conformità CE originale
PL	Oryginalna deklaracja zgodności WE	RU	Оригинал ЕС-декларации о соответствии

GB	The manufacturer:	DE	Der Hersteller:
FR	Le fabricant:	ES	El fabricante:
PT	O fabricante:	IT	Il produttore:
PL	Wytwórca:	RU	Производитель:
JINDING GROUP CO., LTD. Huangli Town, Changzhou, Jiangsu 213151, P.R.of China			

GB	We herewith declare,	DE	Hiermit erklären wir,
FR	Avec la présente, nous déclarons,	ES	Por la presente declaramos,
PT	Declaramos aqui,	IT	Con la presente noi,
PL	Niniejszym oświadczamy,	RU	Настоящим заявляем,

GB	that the items model described below meet all of the applicable conditions of the applied directives and regulations as detailed below. The sole responsibility for the issue of this declaration of conformity is held by the manufacturer.
DE	dass der nachfolgend beschriebene Artikel allen einschlägigen Bestimmungen der angewendeten Richtlinien und Verordnungen, wie unten angegeben, entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
FR	que l'article décrit ci-après correspond à toutes les dispositions pertinentes des directives et décrets utilisés, comme indiqué ci-dessous. Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité.
ES	que el modelo de artículos descrito a continuación cumple con todas las condiciones aplicables de las directivas y regulaciones aplicadas como se detalla a continuación. El fabricante es el único responsable de la emisión de esta declaración de conformidad.
PT	se o modelo de itens descrito abaixo atende a todas as condições aplicáveis das diretivas e regulamentos aplicados, conforme detalhado a seguir. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade é do fabricante.
IT	che l'articolo di seguito descritto è conforme a tutte le disposizioni e ai decreti pertinenti di cui alle direttive applicate, come qui sotto indicato. Questa dichiarazione di conformità è emessa sotto la responsabilità esclusiva del produttore.
PL	że model pozycji opisany poniżej spełnia wszystkie mające zastosowanie warunki zastosowanych dyrektyw i rozporządzeń, jak wyszczególniono poniżej. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.
RU	что модель элементов, описанная ниже, соответствует всем применимым условиям применяемых директив и правил, как подробно описано ниже. Исключительную ответственность за выдачу данной декларации о соответствии несет производитель.

Model	CCS-S20Li		
GB	Product Description / Type of Product / S/N:	CORDLESS CIRCULAR SAW / JD538520	
DE	Bezeichnung des Produktes / Produkttyp / S/N:	AKKU-HANDKREISSÄGE / JD538520	
FR	Description du produit / Type de produit / S/N:	SCIE CIRCULAIRE SANS FIL / JD538520	
ES	Descripción del producto / Tipo de producto / S / N:	SIERRA CIRCULAR RECARGABLE / JD538520	
PT	Descrição do produto / tipo de produto / S / N:	SERRA CIRCULAR COM BATERIA / JD538520	
IT	Denominazione del prodotto / Tipo di prodotto / S/N:	SEGA CIRCOLARE A BATTERIA / JD538520	
PL	Opis produktu / Rodzaj produktu / S/N:	AKUMULATOROWA PIŁA RĘCZNA / JD538520	
RU	Описание продукта/тип продукта/серийный номер:	БЕСПРОВОДНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА / JD538520	

GB	Applicable EC Directives	2006/42/EC (MD)	Applicable Harmonized Standards:	EN 62841-1:2015
DE	Anwendbare EG -Richtlinien	2014/30/EU (EMC)	Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere:	EN 62841-2-5:2014
FR	Directives CE applicables:	2011/65/EU (Rohs)	Normes harmonisées applicables :	EN 55014-1:2017
ES	Directivas CE aplicables	LwA=97 dB(A),	Normas armonizadas aplicables:	EN 55014-2:2015
PT	Diretivas EC aplicáveis	K=3m/s ²	Padrões harmonizados aplicáveis:	
IT	Direttive CE		Norme armonizzate applicate, in particolare:	
PL	Obowiązujące dyrektywy WE		Obowiązujące normy zharmonizowane:	
RU	Применимые директивы ЕС		Применимые гармонизированные стандарты:	

GB	A person authorized to prepare technical documentation in the European Union:	DE	Eine Person, die zur Erstellung technischer Dokumentation in der Europäischen Union berechtigt ist:
FR	Une personne autorisée à préparer la documentation technique dans l'Union européenne:	ES	Una persona autorizada para preparar documentación técnica en la Unión Europea:
PT	Uma pessoa autorizada a preparar a documentação técnica na União Europeia:	IT	Una persona autorizzata a preparare la documentazione tecnica nell'Unione europea:
PL	Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej na terenie Unii Europejskiej:	RU	Лицо, уполномоченное подготовить техническую документацию в Европейском союзе:
Daniel Skowronek, ul. Ciepłownicza 10b, 35-959 Rzeszów.			

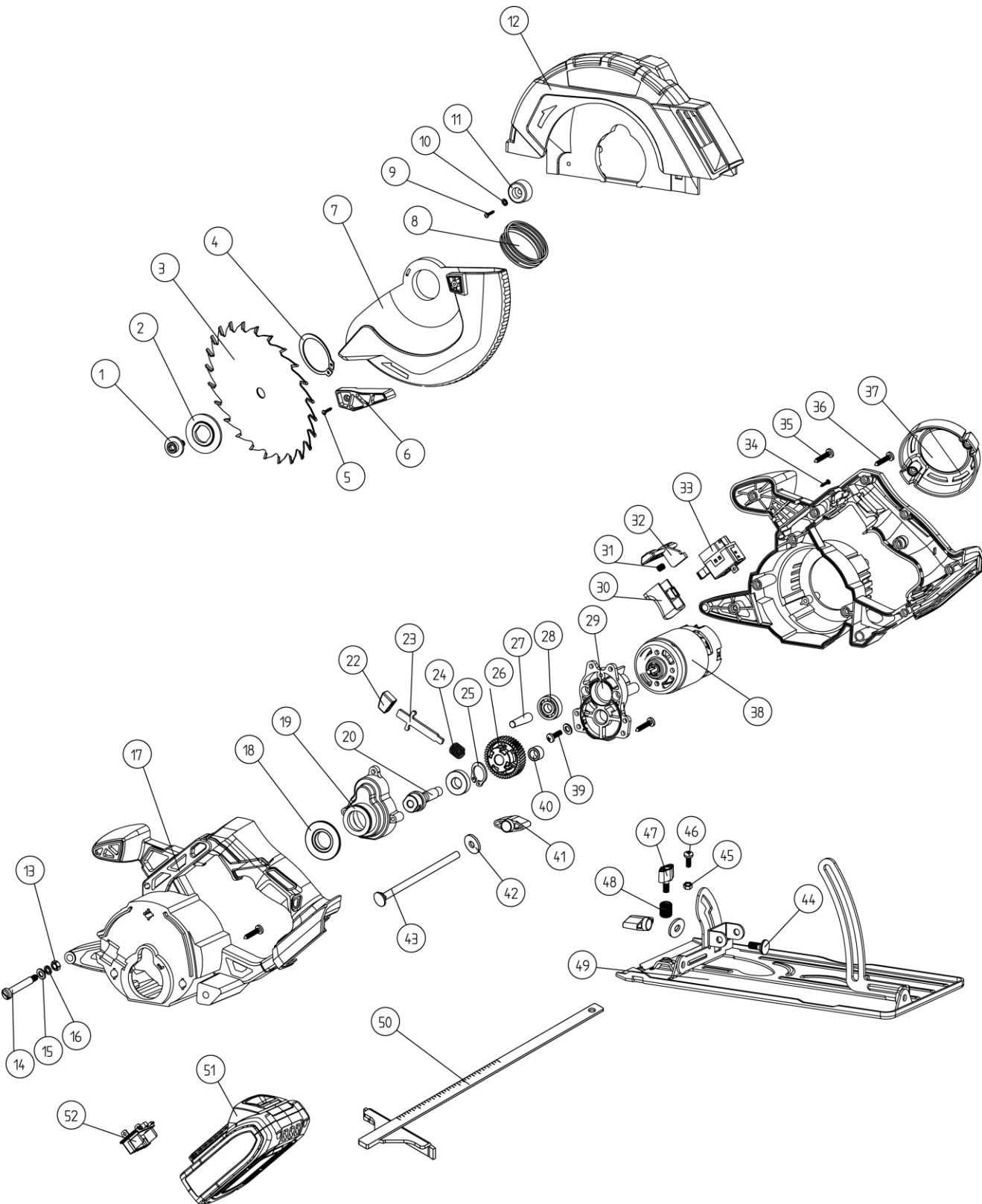
Jerry chen
Quality Manager

Daniel Skowronek
A person authorized to prepare
technical documentation in the Union European

Made in China
Date of product: 2024



Exploded view CCS-S20Li



PARTS LIST FOR CCS-S20Li

Part No	Part Name	Qty	Part No	Part Name	Qty
1	Hex screw M6X13(left thread)	1	27	Motor gear	1
2	Outer flange	1	28	Ball bearing	1
3	Saw blade	1	29	Gear box	1
4	Snap ring	1	30	Switch trigger	1
5	Self-tapping screw	1	31	Spring	1
6	Spanner	1	32	Locking pin doe switch	1
7	Movable balde guard	1	33	Switch	1
8	Twist spring	1	34	Self-tapping screw	1
9	Self-tapping screw	1	35	Self-tapping screw	1
10	Flat washer	1	36	Self-tapping screw	7
11	Spacer ring	1	37	Motor rear cover	1
12	Fixing guard	1	38	Motor RS887	1
13	Nut M5	1	39	Cross head screw set M5X35	2
14	Pin bolt	1	40	Needle bearing	1
15	Flat washer	1	41	Depth stop screw	2
16	Spring washer	3	42	Washer	2
17	Housing	1	43	Bolt M6 L98	1
18	Inner flange	1	44	Bolt M6 L15	1
19	Gear box cover	1	45	Hex nut	1
20	Spindle shaft	1	46	Cross head screw	1
21	Needle bearing 6x10x8	1	47	Guide fence locking knob	1
22	Locking pin cap	1	48	Spring	1
23	Locking pin	1	49	Base plate	1
24	Spring	1	50	Guide fence	1
25	Snap ring	1	51	Battery pack	1
26	Big gear	1	52	PCB	1